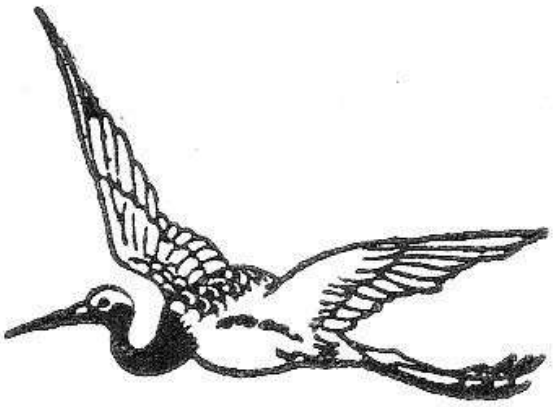
MIGLIARESI00

Documents d'història i de Mataró

REVISTA QUINZENAL

2025
2026



Francesc Costa Oller

MIGLIARESI01

Documents d'història i de Mataró novembre 2025

ELS MIR: MARINERS DE VILASSAR DE MAR

El Maresme és una història de barcos que van a Amèrica, dels mariners que els fan anar, dels mestres d'aixa que els fabriquen, dels pagesos que fan el vi que hi duen, dels teixidors i les puntaires que omplen les capses de roba bonica que esperen a Cuba. Al Museu Arxiu de Santa Maria de Mataró es conserva la documentació dels barcos de comerç (bergantins, goletes i pollancres) dels Mir de Vilassar de Mar, mariners que treballen la segona meitat del segle dinou: llibres de comptes, inventaris, copiadors de cartes, i els diaris de derrota, on el capità cada dia apunta la posició del barco i comenta aspectes de la navegació. Sortien de Barcelona i el final de tots els viatges és Montevideo on hi arriben amb el bergantí carregat de vi. En la tornada primer a Cuba amb carn salada tasajo argentina, que descarreguen. Cap a Nova Orleans, Charleston o Savannah, a carregar cotó per les fàbriques de Barcelona. En un document el capità escriu que: «no se dará vino ni licor alguno en todo el transcurso del viage». I que el ranxo de la tripulació és galeta, fesols, arròs, cigrons, carn de vaca i de porc, cafè, sucre, oli d'oliva, sal i fideus. *Francesc Costa*

1720-1723. PESTA A MARSELLA

Els llibres d'acords de l'Ajuntament de Mataró són un pou sense fons, una mina on hi trobaràs coses que no et penses si ets persona curiosa. I aquestes notícies de la malura mortal les varen escriure en aquestes pàgines.

El mes de juliol de 1720 una notícia esglaia les poblacions de la costa: !Hi ha pesta a Marsella¡ una epidèmia que pot arribar per mar, en aquesta ciutat de pescadors i comerç marítim, amb tanta relació amb gent forastera que hi fa cap en barco. De seguida les autoritats s'organitzen: «por razon del contagio». Unes «patrullas de soldados a cavallo por el resguardo de la orilla del mar» circulen sense parar, de dia i de nit, de Caldes d'Estrac al Masnou, per vigilar desembarcaments clandestins d'amagat, que és per on pot entrar el mal que és la mort.

S'organitzen quarantenes «con el mas eficaz cuydado, zelo y vigilancia que se requiere», i caldrà «interrogar, y tomar de juramento a qualquier patrón, marineros y otras personas que convenga, y conceder y dexar de conceder, entrada y comercio a qualquier embarcación y pesonas que pareciere sospechosos». Quan el patró Bernat Colomer arriba a la platja des de Sardenya amb una tartana, l'obliguen a anar a Barcelona.

Vigilància reforçada i constant, responsabilitat de tothom, una mena d'estat d'excepció, es tracta de «dos guardias de morbo deviendola hazer los habitantes de esta ciudad sin excepcion de personas, mudándose todos los días por turno». I en la desesperació cal «implorar la divina misericordia haziendo publicas rogativas para poderla alcansar».

Tot i que a Mataró no hi ha gent malalta, la pesta de Marsella va tenir una conseqüència important a la costa catalana, perquè temps després centenars de pescadors d'Arenys, de Mataró, de Vilassar i altres indrets, amb les seves famílies es varen establir als afores de la ciutat francesa que s'havia quedat sense gent de l'ofici. Una comunitat catalana que va resistir més de cent anys en aquell indret

L'any 1721 continua: «el contagio que se padece en la Francia», i tothom alerta. Antonio Santander de la Cueba, comandant militar de la ciutat, mana que «por el resguardo de la marina, se construyan (amas de las que estan construydas) tres barracas, a saber, una en la división del término de esta ciudad con el de Argentona, y las dos a la parte de levante den del término de dicha esta ciudad hasta el de Llavaneras, y más al levante de la barraca que se halla construyda en una possessión del regidor Palau, guarnecidas de un carro y quatro soldados y quatro paizanos, que se han de mudar cada quatro días, y los referidos han de ser pagados quenta del catastro, como tambien ha de hazer esta ciudad dos barcos para guardia de sanidad, compuestos de un patrón y quatro marineros cada uno, lleva cada uno un asta con su vandera blanca de seis palmos de largo y quatro de ancho, con las armas de la ciudad, y las letras grandes de Sanidad». Amb el reforç d'una colla de «inspectores que han de tener cavallo para recorrer las guardias del districto».

Com que Bertomeu Joven, de Sitges, ha de venir amb barco a carregar vi a la platja, es dicten les normes que cal seguir quan arribi per evitar contagi: «que sin comunicación alguna se echen las botas de vino al mar y se dexen a correspondiente distancia de la enbarcación para que desde ella vayan a buscarlas, de forma que no resulte inconveniente ni sospecha alguna a la salud pública».

El mes de juliol «las malas noticias del contagio» s'anava estenent. La situació és de pànic i es multipliquen les mesures de control, la més important tancar les muralles de la ciutat i només deixar entrar

per dues portes, la de Barcelona i la de Valldeix, als forasters que tinguin «la boleta de sanidad». Com que cal establir una guàrdia rigorosa, la faran «los regidores por su turno, un regidor cada día y despues, seguidamente los cavalleros, y los que gozan de privilegio militar, tambien por su turno», i no li estalvien al rector i els clergues de Santa Maria, amb «dos paizanos vezinos por assistirles». Setge sanitari, quan una epidèmia era el final de tot plegat, i a Marsella morien milers de persones.

Passen els mesos i al final arriba una bona notícia el novembre de 1723. Després de tres anys de patir, les autoritats fan saber «que oy está libre Marsella y los demás puertos del Mediterraneo y sus sercanías, como toda la Francia, de infección de la peste». De tota manera no cal confiarse, «todavía es necessario continuar la custodia de la salud en estos reynos respeto de Marsella», i ordenen cremar la roba, el tabac i tots els gèneres que no vinguin de «lugares sanos». Com a cosa exemplar i per escarment, els regidors que formen la junta de sanitat organitzen un espectacle tèxtil insòlit: «haviendo salido a fuera de la ciudad y de la puerta llamada de Barcelona, en la plaza a la dicha puerta contígua, mandaron los dichos regidores de la dicha junta encender una grande hoguera, y ardiendo aquella mandaron poner en el medio de dicha hoguera las dichas dos piezas de blahuetes y otra de botonía blanca y todo en dicha hoguera ardió y quemó hasta que todo fue convertido en ceniza».

Paul Gaffarel et Mis. de Duranty. *La peste de 1720 à Marseille & en France* (Paris, 1911).

«31 août. Les nouvelles de la ville sont funestes. On vient de nous dire qu'on devait remplir un vieux navire de corps morts pour le remorquer au large et le couler au fond. Cette nouvelle nous a fait conclure que la mortalité doit être grande. On nous a dit encore qu'il n'était presque plus possible de passer dans les rues ; qu'à peine y avait-il un petit passage par le milieu, et que le reste était encombré d'ordures et de cadavres. On y voit des bardes de toute espèce, matelas, couvertures, chemises et autres linges. Tout cela imprimait une si grande crainte aux passants que personne n'osait rien toucher. Devant un moulin nous avons vu un feu pour brûler les bardes de ceux qui l'habitaient et qui sont enterrés sur le chemin, près de la muraille de cette maison».

Jacques Rigaud. *La peste ravage Marseille*

NOTICIAS DE VIAJEROS: Johannes Limberg (1690) [1]

España. Este reino tiene 200 millas de largo y 150 de ancho. Hay que saber que las millas españolas coinciden casi con las alemanas. Aunque el reino es muy pobre en agua, se dice que cuenta con 150 ríos y 700 puentes. Los ingresos, incluyendo lo que viene de las Indias, no se extienden más allá los 13 millones y 19.066 coronas. [...] Las características de este reino son las siguientes: Andalucía produce caballos hermosos, en Asturias son más fuertes y en Portugal más rápidos. Castilla produce mulas. Madrid aporta ovejas gordas, capones y gallinas, aunque son caras. Hay poca carne de vacuno. En cuanto a frutas, hay abundancia de naranjas, granadas, limones, higos, alcaparras, espárragos, aceite, azúcar, miel y azafrán. Vizcaya es rica en hierro y madera. Extremadura, Andalucía, Murcia y Granada producen los mejores vinos.

En España, el calor es casi insoportable, como pude comprobar cuando viajaba a Madrid durante la canícula. El sombrero y la ropa estaban tan quemados por el sol que me la podía arrancar con la mano. Los caminos empedrados están tan calientes que no se puede caminar descalzo. El vino no se guarda en barriles de madera como en Alemania, sino en odres de piel de cabra recubiertos de brea por dentro, lo que le da un sabor muy desagradable, y siempre está caliente. La mantequilla no es algo común y la poca que hay se vende por codos, ya que se envasa en tripas de cerdo. Un codo equivale a un tálero local.

Los españoles son moderados en la comida y la bebida, y no se atiborran tanto como nosotros. Al mediodía comen hasta saciarse, pero casi no cenan, se contentan con un poco de fruta simple y dicen: *una oliva, azeituna, ajos y ravanillos son comida de cavalleros*. Las mujeres rara vez salen, pero cuando lo hacen, se cubren con un velo para que no se les vea la cabeza ni la cara. No son hermosas por naturaleza, sino que se maquillan con un color rojo, lo que las hace tan feas en la vejez que pueden asustar a los niños. Son muy lascivas e inmorales, ya que no pueden estar satisfechas solo con su marido. Tan pronto como oscurece un poco, son tan desvergonzadas, que en la calle les piden a los jóvenes que las *agasajen*. En España hay más burdeles que en el resto de toda Europa.

Aunque los españoles son lascivos e inmorales, son moderados con la bebida. Si alguien cometiera adulterio, no se le consideraría una deshonra tan grande como embriagarse alguna vez. Sus bebidas son dulces, como hipocrás[2] y limonada; por las mañanas toman chocolate y café. Sus zapatos son puntiagudos, sin tacones, para poder caminar con más elegancia. Dicen que son de alta posición y linaje y que no necesitan un trozo de cuero para parecer más elevados. Dicen que los alemanes son de origen humilde, por lo que deben pedir prestado un trozo de cuero. La arrogancia del español llega tan lejos que creen firmemente que Dios habló a Moisés en el monte Sinaí en lengua española, e incluso que Cristo debió haber nacido de nación española.

---

[1] Johannes Limberg. *Denckwürdige Reisebeschreibung durch Teutschland, Italien, Spanien, Portugall, Engeland, Franckreich und Schweitz* (Leipzig, 1690).

[2] El hipocrás era una bebida muy popular en la Europa medieval. Sus ingredientes principales eran el vino y la miel, utilizada como edulcorante, a los que se añadían especias, como nuez moscada, canela, clavo o pimienta negra.

MIGLIARESI02

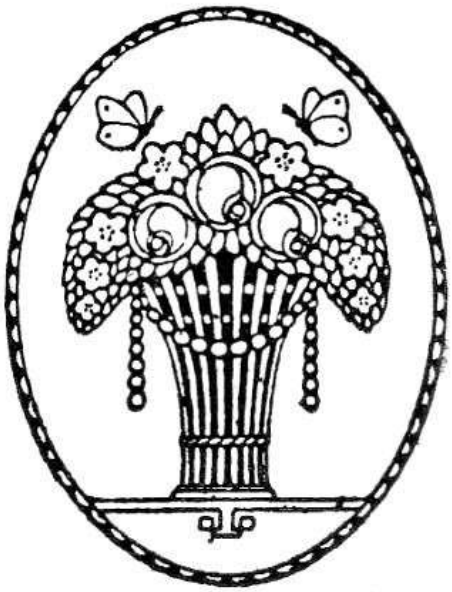
Documents d'història i de Mataró novembre 2025

IMATGES D'IMPREMTA

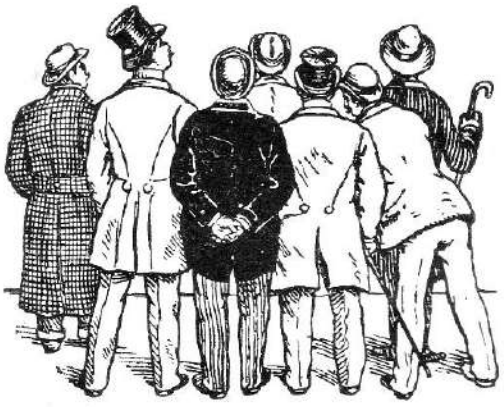
Ramon Salas i Oliveras, impressor mataroní nascut el 1891, es dedica al món de les lletres i la tipografia. Aprenent de l'ofici com a caixista a la impremta de Felicià Horta. El 1924, obra la seva impremta al carrer de Santa Maria, empresa, el 1931 esdevé Gràfica Fides S.A., fins al final de la Guerra Civil. Després, Salas continua al sector gràfic a la Impremta Minerva, una de les més importants de Mataró. Salas destaca com a estudiós de la història local, col·laborant amb diversos periòdics de Mataró i publicant tres estudis, sobre la figura del bisbe Jaume Creus; l'evolució de l'ensenyament a Mataró; i la presència de mataronins al Río de la Plata. Notem el seu interès pel coneixement, reunint una important biblioteca de temàtica històrica, que es conserva al Museu Arxiu de Santa Maria. Cal destacar el seu llibre on recull records personals: *De quan jo era noi*, imatges de la vida local entre finals del segle dinou i principis del vint. Els gravats ara publicats formen part d'una llibreta de la seva impremta per il·lustrar les comandes: marques d'establiments, elements decoratius i festius. *Francesc Costa*

AGRUPACIO
JOVENTVT
MATARÓ
EXCURSIONISTA

Menu

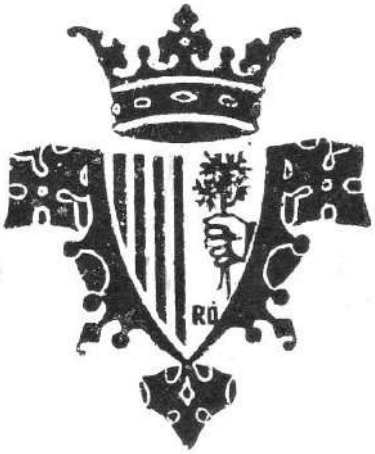


GRAN SASTRERIA
LA CIUDAD DE MATARÓ



FÁBRICANTE
JOSÉ Mª BUSQUET

CASAL DE LA OBRERA
MATARO



NOTICIAS DE VIAJEROS: Friedrich Gotthelf Baumgärtner (1793) [1]

De Vitoria hasta aquí, he encontrado mucha nieve, y el entorno ya no es tan encantador como en Vizcaya. Son panoramas apacibles, pero muertos; no hay bosques que los interrumpan o los embellezcan. El ojo lo abarca todo de un solo vistazo, pero al recrearse, no descubre nada atractivo. Las montañas, áridas y desoladas, no son empinadas. Aquí en Burgos me aseguraron que su ciudad es mucho más fría que todas las demás de España, y que los habitantes nunca se quejan de excesivo calor.

Antes de contarte más sobre Burgos, debo describirte una cena que disfrutamos en Miranda [de Ebro] en compañía del joven francés, el Sr. M. Mi compañero de viaje había cabalgado con este joven desde Villafranca con caballos de posta, por lo que llegaron a Miranda mucho antes que yo, y se alojaron en la posada que está junto a la fonda pública, donde les prepararon una buena cena y me llamaron en cuanto llegué.

Un anciano sacerdote de sesenta años hacía a la vez de posadero. Para servirle, tenía una joven hermosa, de unos veinte años, de figura tan afortunada y graciosa complexión que cautivaba a cualquiera a primera vista. El viejo sacerdote la presentaba como su sobrina, pero todo indicaba que era más que eso. El joven francés ya la conocía, pues había hecho este viaje varias veces.

La cena se preparó en la cocina, como era costumbre. El primer plato fue una ensalada con un caldo marrón amargo que no pudimos comer. El venerable padre presidía la mesa, y tenía a dos campesinos detrás de su silla para servir. Luego vino carne de res hervida, que el anciano cortaba con un cuchillo, pero usaba su mano izquierda para sostenerla y después de cortar un trozo nos lo colocaba en los platos con sus dedos sagrados, que parecían sucios y quemados. Nos miramos el uno al otro, reímos y no pudimos probar nada del asco que sentíamos. Afortunadamente, había un brasero cerca, donde fuimos enterrando un trozo de carne tras otro en las brazas y las cenizas, para hacerle creer que la habíamos comido. Cuando preguntó por qué reíamos, el joven francés le dijo que era por un chiste que nos había contado en francés, y el anciano también se rió, salpicándonos la cara.

El tercer plato fueron ancas de rana asadas. Mi curiosidad por ver cómo las cortaba era enorme. Las destrozó más que cortarlas y, siguiendo su costumbre, nos sirvió con las manos. Notó que no disfrutábamos la comida, pero insistió en que su sobrina cocinaba de manera excelente y que debíamos imitarlo. Había dos tipos de vino, ambos desagradables a nuestro paladar. La comida se volvió aún menos apetitosa cuando el anciano, sin ceremonia, eructó directamente hacia nosotros. Y si lo hubiera hecho él solo, quizás se lo habríamos perdonado, porque podía tener un estómago viejo y con flatulencias; pero sus dos sirvientes detrás de él hacían lo mismo, y formaban un verdadero concierto de diablos sonante. Ciertamente, una operación natural que, según nos aseguró el joven francés, entre los españoles no se considera en absoluto una descortesía. Hicimos traer nuestro equipaje de viaje y comimos de lo que aún encontramos disponible en él; pero nuestro viejo anfitrión no probó nada, porque no estaba preparado a la manera española, es decir, de forma sucia. Y no digamos más de esta encantadora cena.

[1] Friedrich Gotthelf Baumgärtner. *Reise durch einen Theil Spaniens* (Leipzig, 1793).

MIGLIARESI03

Documents d'història i de Mataró desembre 2025

EL SEGREST: UNA MANERA ANTIGA DE CASAR-SE

Al segle dinou, quan l'amor topava amb la negativa familiar, la societat va gestar un procediment tan curiós com dramàtic per forçar el casament: el rapte de l'enamorada. Aquest no era un segrest criminal, sinó un gest desesperat i estratègic. La noia, sota el control de *gent honorable*, passava una nit fora de casa. El fet consumat, que comprometia el seu honor, era la clau per exigir la restauració de la dignitat a través del matrimoni. El mataroní Josep Gualba anota al seu diari, el 10 de setembre de 1859, un d'aquests fets que va trasbalsar la seva família: el «secuestro que tuvo lugar el sábado a las 8½ de la noche de la prima Celestina Artigas», per part del jove Triadó. Després, «la robada se halla deportada en casa la tia Rita. La secuestrada al recibir la noticia de que el tribunal se había constituido en su casa con el objeto de llevársela y constituirla en depósito en casa de confianza, guardó esa serenidad y esa sangre fria de las mugeres que al autorizar un secuestro se creen dignas de la admiración pública por que se consideran que es un heroismo el ceder a las instancias de un joven que a veces pide el secuestro por su capricho o una fanfarronada». Gualba diu que Triadó havia estat un temps a la Habana «donde había ido no se si a hacer fortuna, o a hacer compras o a desengañarse de la fortuna».

SELLO SEGVNDO, DOSCIEN-
TOS SETENTA Y DOS MARA-
VEDIS, AÑO DE MIL SETE-
CIENTOS NOVENTA Y OCHO.

I ara ens acostem a l'any 1798 i a Mataró, i al dia 21 de juny amb tots els veïns aplegats a la platja a les onze de la nit mirant l'horitzó perquè mai no havien vist una batalla de barcos davant de casa, que dura una hora: «al cabo de la qual se advirtió volar uno de ellos, que ha ardido hasta cerca de las quatro de esta mañana». En fer-se clar, les autoritats envien un llaüt, i salven tres mariners mig ferits.

Però, mentre a la platja tronen els canons, a Can Llauder, les coses no rutllen. La mestressa, Tecla Camín, havia mort amb 39 anys feia catorze mesos, i l'amo, en Manuel Llauder Rubies, de 52, no anava a l'hora, i el mes de febrer s'havia acostat a cal notari a deixar les coses arreglades. Potser va sentir la gresca de la platja, Don Manuel, però va ser la darrera perquè deixava el món set dies després, el 28.

El matrimoni havia tingut 13 fills, molts moren ben petits, però ara ens interessa una noia, la Maria Rosa, que tenia un germà petit, Manuel, que seria militar, capità general de Catalunya i senador vitalici.

Si els canons van tronar a la platja, pocs dies després, amb el pare al cementiri, va tronar a Can Llauder, perquè la Maria Rosa que tenia disset anys es volia casar, menor d'edat era sota la tutela de les dos àvies, i sembla que elles, prudents, veien a la noia esverada i no volien. Així que la tal pubilla va tirar pel dret i fuig del domicili familiar com a segrestada, refugiant-se en un domicili conegut per la cosa de l'honor. Però tot i així era cosa mal vista i es casa de seguida, el 28 de juliol, un mes després d'enterrar el pare.

De toma manera, la justícia hi té coses a dir, per algunes qüestions legals, i això ho trobem en un document que es guarda al Museu Arxiu de Santa Maria: «Certifico, que en los originales autos substanciados en este mismo Juzgado para el sequestro de la persona de Dna. María Rosa Llauder y Camín a motivo de los esponsales de futuro que tenía contrahidos con Pedro Mártir Viladesau y Carbonell, comerciante de esta ciudad y familiar del Santo Oficio, y afín de que Da. Bernardina Llauder y María Camín sus abuelas paterna y materna prestassen a la misma Da. María Rosa Llauder y Camín su concentimiento para contraher dicho matrimonio, se halla proveído el auto definitivo del tenor siguiente:

En la Ciudad de Mataró a los diez y seis días del mes de setiembre del año mil setecientos noventa y ocho. El Sr. Dn. Adrián Francisco de Puigcerver, Alcalde Mayor, Theniente Corregidor por S. Magestad [...] visto este sumario, processo, y quanto de él resulta, atendiendo a lo que se pide por Da. María Rosa Llauder, en su pedimento, apoyando su solicitud con la certificación que acompaña del Theniente de Cura de la Parroquial Yglesia de esta dicha Ciudad, que libra con referencia a los concentimientos de las abuelas paterna y materna, no obstante el sequestro que se hizo de la misma, a instancia suya, con lo demás, que pidió para obtenerles, según es dever por el pedimento con que comienza este expediente [...]. Dixo: Que en méritos de todo, devía declarar, y declaró, que de dicho su contrahído matrimonio, en nada se ha ofendido el honor de la familia de la Da. María Rosa Llauder, ni se ha perjudicado al estado, y que por lo mismo ha quedado hábil, y apta para todos los efectos civiles de pedir su dote, o legítima, y de succeder en qualesquier bienes, assi libres, como vinculados [...]. El qual auto en el día veinte y quatro de setiembre antedicho ha sido notificado a Da. Bernardina Llauder, viuda, mediante yntima a ella dirigida, y por su ausencia entregada a su sirvienta». També ho notifiquen a María Camín.

Aquesta història acaba malament, perquè sembla que la noia mor de part del seu primer fill.

Ed. Francesc Costa Oller

EN CELEBRIDAD DE LA SOLEMNE JURA

DE SU ALTEZA REAL

D.ª MARIA ISABEL LUISA

como Princesa Heredera de la Corona

DEDICA LA CIUDAD DE MATARÓ EL SIGUIENTE

HIMNO.

CORO

Viva, viva el renuevo precioso
Que emanado del Tronco Borbon,
Forma á par con FERNANDO *y* CRISTINA
Las delicias de aquesta Nacion.

COPLA 1ª

Heredera jurada del Trono,
Un tesoro nos dió en ella el Cielo,
Que colmando de España el anhelo,
Derramára el mas alto placer.
Estinguidos el odio y encono,
Su presencia cual Yris augura,
Que los tiempos de paz y ventura
Madre Patria verá renacer.

CORO.

Viva, viva el renuevo precioso.

2ª

Por la mano bondosa guiada,
Que trazó saludable AMNISTÍA
Sabrá esperta tambien algun dia
Esplendente diadema ceñir;
Y en el Solio de Iberia sentada,
Siendo en todo su Madre el modelo,
El amor, la piedad, el consuelo
Se verán de sus aras fluir.

CORO.

Viva, viva el renuevo precioso.

3ª

Hasta el nombre famoso que lleva
La fundada esperanza acrecienta;
Que con magia al Ibero presenta
La memoria feliz de ISABEL:
Al nombrarla la mente se eleva
Recordando esplendor y pujanza;
Y en la tierna ISABEL esperanza
Rasgos dignos de eterno cincel.

CORO.

Viva, viva el renuevo precioso.

4ª

Ya su jura escuchó el Guadarrama,
Y el incienso unduló en los altares;
Ya en placer rebulló Manzanares
Y hoy Iluro se agita tras él
Entusiasmo los pechos inflama;
Y la voz del amor estallando,
Torna el eco" QUE VIVA FERNANDO
Y CRISTINA Y LA AUGUSTA ISABEL."

CORO.

Viva, viva el renuevo precioso.

Mataró: Imprenta de Jose Calasans Abadal Julio de 1833.

NOTICIAS DE VIAJEROS: Francesco Spada (1666) [1]

En Barcelona nos alojamos en el convento de los padres Franciscanos, que es muy famoso por su fundación, siendo uno de los primeros erigidos por el padre San Francisco, y notable por el edificio que con el tiempo se hizo grandioso, y por la cantidad de frailes que vivian allí, hasta 130. El viernes 4, el virrey, señor Don Vincenzo Gonzaga, envió a un caballero suyo a recibir a estos señores embajadores, y ese día salimos a dar un paseo por la ciudad con carroza a cuatro de su excelencia. Vimos la catedral llamada de Santa Eulàlia, cuyo cuerpo descansa en una capilla subterránea alumbrada con muchas lámparas de plata, la fábrica del edificio es antigua, como lo son las de las dos colegiatas de Santa Maria del Mar, y del Pi, que son las principales y las mejores de Barcelona. El sábado 5 subimos a una terraza del convento que descubre el puerto, de donde vimos partir once galeras que iban a Denia para embarcar a la reina esposa y conducirla a su destino. Entre estas hizo la más hermosa exhibición la real de España, toda adornada y engastada en oro, recién fabricada para esta ocasión.

El domingo 6 de junio, salimos por la tarde con el mismo carruaje de su excelencia al paseo que se hace sobre la muralla, cerca del mar, donde vimos muchas damas ciertamente corteses, pero ya no hermosas, pues se deforman con el desfavorable y demasiado libre modo de vestir, y con el rojo desmesurado que se ponen en la cara. Barcelona tiene sus murallas terraplenadas, de tal forma que uno o dos carruajes pueden pasear de frente. El resto no es vistoso, ni son suntuosas sus construcciones, pero no por esto deja de ser una ciudad noble y grande, de 70 mil almas, a pesar de que gran parte de las casas aun hoy están arruinadas por las pasadas revoluciones.

Demoramos en Barcelona todo el día 10 de junio, dando tiempo a superar algunas dificultades en cuanto al tratamiento que debía hacer el virrey a nuestros embajadores cuando se hubiera resuelto recibir a los excelentísimos señores para presentarle las credenciales. Pero no habiendo llegado a concluir nada satisfactorio, porque su excelencia decía que tenía las manos atadas, y no podía exceder de las órdenes escritas, y las costumbres anteriores, y sabiendo por otra parte que estas no eran muy ajustadas a la condición de los embajadores, aconsejó a dichos señores prescindir de la visita, bastando con enviar a uno de sus compañeros a corresponder al oficio pasado a su excelencia. Sujetándose a esta ventaja para la República, me ordenaron ir al virrey para devolverle en su nombre la debida gratitud por los favores recibidos, lo que realicé la mañana del miércoles día de 9, siendo acogido por su excelencia con excesiva amabilidad, que sobre las expresiones corteses y afectuosas hacia la República, que siempre nombró con el título de serenísima, y a sus ministros, se complació en honrarme con términos muy favorecidos, y con palabras de gran familiaridad, habiendo querido ser informado por mí de la calidad de nuestro gobierno, y los asuntos del magistrado supremo, y otras circunstancias del país.

La audiencia se prolongó cerca de una hora, habiéndome hecho sentar en una silla como la suya, ambos de cara a la puerta de la antesala, a la que, al partir, quiso acompañarme brevemente. Se disculpó conmigo en repetidas ocasiones por no haberme dado el almuerzo, como se lo había dado al señor Bartolomeo Cenami, quien le había visitado con una carta del embajador, su padre, diciendo que no sabía que me encontraba allí y que no ignoraba su deuda, todo conceptos que surgían de su gran bondad, de que este señor está dotado en sumo grado.

---

[1] Amos Parducci. «Il "Diario del viaggio di Spagna" di Francesco Spada.» *Bollettino storico lucchese*. Anno VII. N°2, pp.73-122 (Lucca, 1935).

MIGLIARESI 04

Documents d'història i de Mataró desembre 2025

Entre la documentació de la família Milans del Bosch que es conserva al Museu Arxiu de Santa Maria de Mataró hi ha aquesta col·lecció de dibuixos signats per Luís Canalejas, de qui no es troba cap notícia. Son dels anys vint i tal vegada inspirats o copiats d'obres conegudes d'algun artista del moment.

NOTÍCIES DE MATARÓ

Rúbriques de Bruniquer. Ceremonial dels magnífics consellers y regiment de la ciutat de Barcelona (5 vol. Barcelona, 1912).

Divendres a 9 de las chalendas de Abril 1345, partí lo Exercit de Barcelona, de la Vila de Mataró hont era, per anar a Blanes, y com fou als Banys de Caldes de Starach, foren liurats al Governador 19 homens de peu, y dos de cavall de Blanes, que foren portats presos a Barcelona.

A 18, y 19 de Febrer 1401, los Consellers prengueren possessió del Castell y Terme de Mataró per que es Carrer de Barcelona.

A 15 de Febrer 1425, los Consellers fan procura per anar a Mataró, y pendre possessió de aquella Vila en virtut del nou Privilegi Real.

A 20 de Mars 1444, los Consellers scriuen a sos Embaxadors en la Cort avisantlos com havían entes que lo Rey volía vendre Mataró al Compte de Módica, y que nou podia fer per que es Carrer de Barcelona.

A 31 de Agost 1452, los Consellers scriuen als de Mataró en raho de certa quexa noy deuen ells fer tal cosa, com sien Carrer de Barcelona.

A 25 de Abril 1481, lo Consell de cent delibera que la Vila de Mataró sie admesa, ys accepte en Carrer, y Bras de Barcelona.

A 15 de Juny, y 19 de Juliol 1481, fou deliberat anar a pendre homenatges de Mataró, Argentona, Cabrera, Vilassar, Premiá, per que lo Rey los havia units ab la Ciutat, y com los separas fossen haguts per donats a la Ciutat, y dit die es la Capitulació fermada entre la Ciutat, y dits locs, y a 25, de Abril se refer com ab privilegi antich los de Mataró eran units ab la Corona, y que lavors aquesta Ciutat ne pres los homenatges, empero que en temps de les turbacions, lo Rey D.n Joan los havía empenyorats a M. Pere Joan Ferrer, de qui ells mateixos se eran rescatats, y han obtengut nou privilegi.

A 19 de Juliol 1481, acte de possessió, y homenatges presos per lo Conseller de Barcelona de la Vila y locs de Mataró, Argentona, Cabrera, Vilassar, Premia, perço que lo S. Rey las havía incorporadas a sa Corona, y que no las separaría, ni vendría, y com ho fes sien hagudas per donadas a la Ciutat de Barcelona, ab facultat que ara per les hores los Consellers ne prenguessen possessió, y los homenatges, y perço los prengueren, y dit die se fermá la Capitulació, y Concordia entre dits locs, y la Ciutat en raho de dites coses.

A 18 de Febrer 1512, Gaspar Mas y Pere Jofre de Mataró per que de manament de Consellers eran detinguts, y arrestats en Barcelona per las penyoras que en dita Vila eran estadas preses de Joan Fabregues pescador de Barcelona, pretenent era obligat a pagar cert dret del Peix que havia pescat en la mar de Mataró imposat per obras de la Iglesia, perço prestaren caució a Consellers, que per tot lo die seguent farian tornar les penyores a dit Fabregues.

A 3 de Agost 1638, Consell de cent en lo qual fonch reportada una Embaxada de part dels Deputats ab un vot dels Assessors, y Advocat fiscal del General, y altres Consulents a cerca de un dupte firmat en la R. Audiencia per un Aguazil, per raho de unas Scripturas se li eren presentadas per part de la Generalitat, per ocasió de haver espatllat las portas del General de la Vila de Mataró, y taulers per regonexer las robas que deyen eren de contrabando.

A 19 de Desembre 1701, en Concell de cent se tracta sobre la erecció preten la Vila de Mataró en esser Ciutat, y a 20, 29, y 30 en Concell se tracta lo mateix, y a 1, y 12 de Janer 1702 en Concell se tracta lo mateix, y a 6 de Febrer en Concell se tracta lo mateix, y a 9, y 29 de Octubre 1703, en Concell se tracta lo mateix, y a 21 de Noembre en Concell se tracta lo mateix.

NOTICIAS DE VIAJEROS: Larreguy de Civrieux (1812) [1]

El 12 de julio, muy de mañana, tomé la diligencia con dirección a Oloron. El tiempo se volvió horrible; el viento soplaba con una fuerza irresistible y empujaba hacia nosotros, con una rapidez espantosa, oscuras nubes amontonadas sobre los Pirineos. A nuestro alrededor los árboles se rompían con estrépito, y desaparecíamos a cada instante entre remolinos de polvo y grava. El rayo surcaba el horizonte por todas partes; nuestros caballos, espantados, ya no obedecían la voz de sus conductores y nos arrastraban con una velocidad indescriptible. De un segundo a otro, podíamos estrellarnos contra los árboles que bordeaban la carretera, cuando al llegar a un pueblo, que creo se llamaba Gan,[2] situado al fondo de un amplio valle contorneado por las montañas, se oyó una espantosa explosión que detuvo milagrosamente a nuestros caballos. El agua del cielo cayó como una masa; todos los viajeros se precipitaron espontáneamente fuera de la diligencia y se refugiaron en una posada cercana. Sobre nosotros había caído una tromba y en un abrir y cerrar de ojos el pueblo quedó invadido por las aguas que nos obligaron a subir de piso en piso hasta lo alto de la casa. Allí pudimos contemplar la escena de horror que se desarrollaba en un espacio considerable. Varias casas bajas o poco sólidas, ya estaban destruidas o sumergidas; una parte de la población se había refugiado en el campanario del pueblo; todos los demás en los tejados; el torrente, corriendo en todas direcciones, arrastraba a la vez a ancianos, mujeres, niños, bestias, y escombros de todo tipo. Por todas partes surgían súplicas y gritos horribles que dominaba el sonido de la campana. De vez en cuando, una casa se derrumbaba, y sus habitantes pedían en vano la ayuda de Dios y de los hombres. Casa y habitantes se hundían al instante. El techo de algunos de los edificios más sólidos y elevados era a veces alcanzado por la crecida de las aguas; entonces, los desgraciados que se protegían allí nos tendían las manos llorando o se aferraban a trozos de madera. Otros escaparon nadando y tuvimos la suerte de salvar a varios de una muerte segura, pero un destino similar nos amenazaba a todos.

Esta escena de caos duró unas dos horas. Finalmente, el cielo se aclaró, la tempestad se calmó; las aguas, que se habían elevado de treinta a cuarenta pies, parecieron detenerse, luego bajaron sucesivamente, y al cabo de unas horas, cada uno pudo evaluar sus pérdidas. Nuestros caballos se habían ahogados atados a la diligencia que la corriente había volcado.

Las poblaciones de las comunas vecinas, acudiendo al sonido del repique repetido de parroquia en parroquia, y ayudaron a abrir una salida a las aguas y a despejar el desafortunado pueblo de Gan. Socorrieron generosamente a sus vecinos; y nosotros, los viajeros, acudimos en ayuda de muchas desgracias mayores que la nuestra. Agoté mi pobre pequeña bolsa, y a partir de entonces no podía ser más que una presa inútil para los ladrones. Pronto llegaron caballos de una posta cercana y un nuevo carruaje, y pudimos continuar el viaje con los equipajes inundados. Supe, poco tiempo después, que el mismo día de esta catástrofe, Marsella sufrió otro fenómeno, nacido quizás de la misma causa desconocida; su puerto y sus muelles fueron invadidos durante varias horas por una marea terrible e insólita del Mediterráneo.

---

[1] Larreguy de Civrieux. *Souvenirs d'un Cadet (1812-1823)* (Paris, 1912).

[2] El pueblo de Gan, al sur de Pau en dirección a los Pirineos. Territorio histórico de inundaciones torrenciales o crecidas rápidas del curso del río Nez; tantas inundaciones a lo largo de los siglos, y las últimas los años 1983, 1997, 2007-2009, 2014, 2018 y 2021.

MIGLIARESI05

Documents d'història i de Mataró gener 2026

EN COIMBRA QUEMAN HEREJES

El viajero François de Tours, presenció en la ciudad portuguesa de Coimbra una de las espectaculares ceremonias de la Inquisición, con quema de herejes.[1]

La mañana del 14 de junio de 1699, alrededor de las seis, se vio salir de la Inquisición la cruz de los reverendos padres jacobinos, seguida por ochenta y seis prisioneros con una estatua en relieve de uno que había muerto impenitente en prisión, junto con un cofre pintado de llamas infernales. La mayor parte de estos prisioneros eran judíos. Iban uno tras otro, llevando un cirio amarillo en la mano, con su rosario que casi arrastraba por el suelo, y acompañados por dos caballeros de la Misericordia. Aquellos que eran convictos de haber judaizado y que habían clamado misericordia solo fueron condenados a penas temporales, como ser desterrados del reino, estar encerrados en prisión por un tiempo, y llevar una túnica como una dalmática, sobre la que había una gran cruz amarilla de arriba abajo. Bajo esta primera cruz, marchaban ochenta prisioneros; tras ellos seguía otra cruz, en lo alto de la cual había un gran crucifijo; después seguían tres hombres y tres mujeres que debían ser quemados, porque no habían querido reconocerse y pedir misericordia. Estaban vestidos con una túnica pintada de llamas infernales, con su retrato delante. Cada uno tenía un reverendo padre jesuita para exhortarlos a reconocerse, pero en vano; pues, cuando se les quería hacer besar el crucifijo, lo rechazaban con violencia y murieron así. Un hombre los seguía, llevando la estatua de uno que había muerto impenitente en prisión, y otro llevaba un cofre pintado de llamas infernales, donde estaban los huesos del difunto. Todos estos prisioneros, acompañados, como dije, cada uno por dos caballeros de la Misericordia, hicieron una procesión por parte de la ciudad y llegaron a un gran teatro que se había levantado en la plaza principal frente al convento de los canónigos regulares.

[1] «Voyage du P. François de Tours en Espagne et en Portugal (16981700)», ed. Lucien Barrau-Dihigo. *Revue Hispanique* nº123,pp.469-549 (octubre, 1921).

Estábamos en el teatro desde antes de las cinco. Había guardias en la entrada de la escalera para evitar que la gente subiera, y solo se permitía el acceso a sacerdotes, religiosos y personas de distinción; pues había una multitud inmensa. Se dice que había más de doce mil extranjeros, pues se esperaba ver a una joven que había sido jesuita durante dieciocho años y que había tomado las órdenes sacerdotales, y como allí se aparece según el hábito en el que fuiste capturado, y como hay tres reverendos padres jesuitas que forman parte del consejo de Su Majestad, lograron que ella no apareciera, sino que permaneciera en prisión el resto de sus días. Si sacerdotes o religiosos son llevados a la Inquisición, aparecen con sus hábitos sacerdotales o religiosos, como vi a tres sacerdotes que estaban allí y de los cuales hablaré en su momento.

El teatro estaba levantado en la plaza principal, y estaba cubierto con lona de barco. Al fondo, que estaba tapizado, estaban los inquisidores, quienes son los que juzgan a los criminales con penas temporales, pues todos son sacerdotes y la Iglesia aborrece la sangre; pero como la justicia secular está en la misma sala, cuando juzgan, aquellos que no claman misericordia y no confiesan sus crímenes, los entregan a la justicia secular, que, de inmediato, los condena a la hoguera. Al final del banco de los inquisidores, a la derecha, había un altar; había otro en el centro del teatro, también a la derecha. A ambos lados del teatro, que también estaba tapizado, estaban los calificadores del Santo Oficio. A la derecha, al subir al teatro, había un gran anfiteatro, y debía ser muy grande, pues ochenta y seis prisioneros, cada uno con dos caballeros de la Misericordia, estaban colocados allí. Frente a este anfiteatro, había un púlpito, donde se predicó y se leyó el proceso y las acciones de todos los prisioneros, como lo describiré. El patio del teatro estaba lleno de toda clase de gente respetable; sin embargo, no había ninguna mujer.

La procesión, habiendo dado una vuelta por una parte de la ciudad, se dirigió al teatro, y los prisioneros se colocaron en el anfiteatro. Apenas estuvieron allí, un padre de la Merced subió al púlpito para predicar e hizo cuatro puntos en su sermón: uno contra los bígamos, otro contra aquellos que judaizaban, otro contra los blasfemadores del santo nombre de Dios y, finalmente, el último contra los quietistas y molinistas, a quienes calificó de infames, pues había entre ellos personas que habían comparecido ante la Inquisición.

Después de que el predicador terminara su sermón, un sacerdote subió al púlpito sosteniendo el proceso de un judío, que salió de su lugar en el anfiteatro y se dirigió al altar que estaba en medio del teatro. Apenas llegó, el sacerdote leyó en voz alta todo lo que había hecho el acusado. Luego, el judío volvió a su sitio y otro prisionero pasó a ocupar su lugar, y así, sucesivamente, se leían los procesos y las acciones de estos prisioneros. Entre ellos, había un bígamo y un blasfemador del santo nombre de Dios, a quien le habían puesto un bastón en la boca. Sin embargo, la mayoría de los prisioneros eran judíos.

También había tres sacerdotes desgraciados que enseñaban el quietismo y cometían actos extremadamente viles. Entre ellos, dos eran especialmente notorios: el primero se hacía pasar por santo, pretendiendo resucitar a muertos que en realidad estaban vivos y jactándose de hacer milagros. El segundo era un cura que había sido expulsado de una congregación y que tenía un grupo de devotas a las que enseñaba doctrinas perniciosas, además de cometer con ellas abominaciones tan grandes que la decencia no me permite escribirlas en este papel. También se decía que tenía tratos con el demonio, realizando curaciones sin

remedios, como recomponer brazos y piernas rotas.

Comparecieron, como los demás, ante el altar mencionado, donde se leyeron en voz alta sus *bellas* acciones. Se tardaron tres horas en leer las infamias de este cura expulsado de su congregación, lo que hizo que todos se encogieran de hombros, salvo él, que escuchaba con la mayor tranquilidad, como si le estuvieran leyendo los más grandes elogios. Finalmente, los tres fueron condenados a no ejercer nunca más ninguna función sacerdotal y a cadena perpetua. Este modo de leer públicamente todas esas vilezas no me gustó, pues había muchas mujeres inglesas en sus ventanas que las escuchaban al igual que nosotros, burlándose y haciendo chistes, lo que resulta perjudicial para la religión; pero era la práctica de la Inquisición. Después de la lectura del proceso de estos tres sacerdotes, alrededor de la una de la tarde, y habiendo estado despierto desde la una de la madrugada para ir a decir misa —pues las misas comenzaron a oficiarse a esa hora—, me abrí paso entre la multitud y me fui a comer a casa de unos franceses con los que estábamos alojados. Poco después, los otros tres padres me siguieron, al igual que los señores de la Inquisición. Hacia las tres de la tarde se reanudó el auto de fe, que no terminó hasta el día siguiente por la tarde. Como ese día debían ser quemadas seis personas condenadas a la hoguera, se comenzó por leer sus procesos.

Y efectivamente, fueron quemadas ese día. Más tarde, mientras paseábamos por las calles alrededor de las nueve de la noche, oímos el sonido de unas campanas pequeñas, como en los entierros: eran estos pobres desgraciados que iban a ser llevados al fuego. La cruz de la Misericordia iba al frente, seguida por ellos, aunque ya no llevaban la túnica de llamas, sino que estaban vestidos completamente de blanco. Todos los señores de la Misericordia, más de cuarenta en total, sostenían en la mano una gran antorcha de cera blanca encendida. De esta manera, en procesión, los condujeron hasta la orilla del río, en el centro del puente, donde había siete pequeñas cabañas de madera que yo había ido a ver de día. En cada una de ellas se colocó a un condenado, sentado en un pequeño banco. También se colocó allí el ataúd con los restos de un hombre que había muerto impenitente en la prisión, para ser quemado junto con ellos.

A medianoche, se prendió fuego a las siete cabañas y, una vez consumidos los cuerpos, las cenizas fueron esparcidas al viento. Entre los quemados estaban el padre, la madre, la hija y el yerno de una misma familia. Así es como se lleva a cabo el auto de fe de la Inquisición. Muchos critican este tribunal, razón por la que nunca se permitió en Francia, aunque hay opiniones a favor y en contra.

Ed. Francesc Costa Oller

NOTICIAS DE VIAJEROS: Bartholomeo Fontana (1539) [2]

Al partir de Villafranca recorrimos un trecho con recelo, porque se cruza por unos bosques de triste renombre y no teníamos ninguna protección, sin embargo no encontramos a nadie que nos dijera nada. Bel ferrato [Belorado], a dos leguas de Villafranca; Grañón, a tres leguas; Santo Domingo de la Calzada, a tres leguas. Santo Domingo es una aldea pequeña en la que reposa el cuerpo del obispo San Domingo, en una bella iglesia, en la que entrando se ve a mano izquierda, en una altura, dentro de una jaula de hierro enrojecida, un gallo y una gallina de plumas blancas que, como cuentan algunos, resucitaron siendo guisados. Otros dicen que no son los mismos, sino descendientes de un huevo de aquellos resucitados, y que cada vez nacen dos, macho y hembra, y de repente los viejos mueren, de manera que nunca sean más de dos. Los clérigos del lugar dan una pluma de dichos pollos a todos los visitantes, y los peregrinos la colocan en el sombrero entre otras devociones visitadas, y por la fe es costumbre llevar la imagen adornando el sombrero.

El milagro del gallo y de la gallina se originó, por lo que un clérigo del lugar me contó, con un peregrino que andando a Santiago con su mujer y su hijito se dirigió a esta tierra alojándose en un hostal. La hija del hostelero se enamoró del joven y lo cortejó, pero al ser rechazada, indignada, escondió una copa de plata en su saco, y fingiendo darse cuenta del hurto expuso sus sospechas a su padre, que se dirigió al magistrado. Reunieron a los romeros, se encontró la copa, y el joven fue colgado en el exterior de la puerta de la entrada, en dirección a Santiago, donde ahora hay un bello capitel. El padre y la madre del muerto inocente, al regreso de Santiago, por milagro de nuestro señor Dios y del beato apóstol Santiago, encontraron vivo al hijo colgando de la horca, y fueron a manifestarlo al señor del lugar que, estando sentado en la mesa comiendo, se burló de los peregrinos diciendo, 'vuestro hijo está tan vivo como vivos estos pollos guisados', que resucitaron al momento que el gallo cantó y una campana del lugar sonó por sí sola, lo que al verlo el magistrado, descolgaron al joven, e hizo colgar a la hija del hostelero. Algunos dicen que también fue colgado el hostelero con su hija, lo que me aseguraron ser cierto. Vimos esta devoción el día 22 de octubre de 1539. [...]

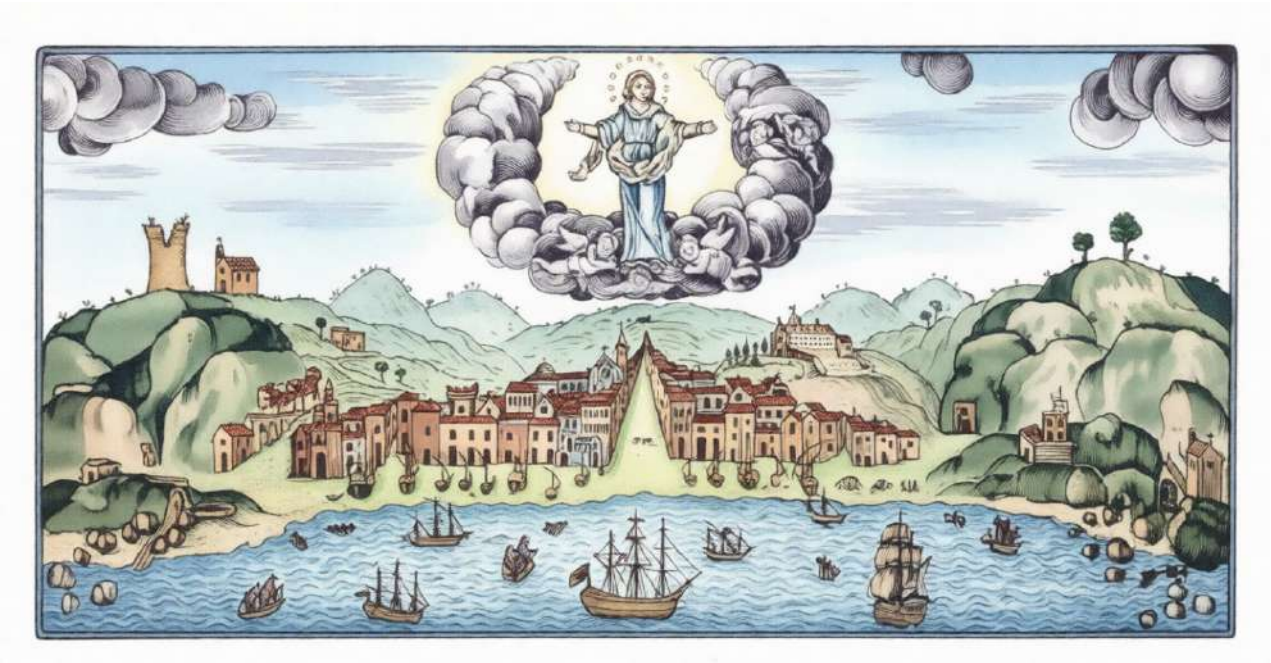
Roncesvalles es un valle de cerca de media milla de circunferencia rodeado de montañas. Aquí tuvo lugar la derrota y muerte de los paladines del rey Carlos de Francia. Aquí, Orlando, queriendo romper su espada golpeando encima de una gran piedra, se rompió la piedra pero no maculó la espada. Aquí Orlando sonó el gran cuerno de Olifante, que fue oído de Carlos a ocho millas de distancia, y el cuerno se abrió y cortó las venas de la garganta de su portador. Aquí vino Carlos llamado por el sonido y por un nuncio, y encontró a Orlando muerto en los brazos de un amigo llamado Tiberio, y queriendo dar sepultura a los muertos cristianos rezó a Dios para que, cercano el ocaso, el día se alargase, y se paró el sol, como se paró a las plegarias de Josué. En un extremo de este valle se cruza por un gran bosque de árboles eminentes, y se encuentra una iglesita, en la que, a mano derecha e izquierda del altar, yo vi colgando de unos clavos insertados en la pared el cuerno del paladín Orlando, y su mazo, el mazo que fue de Oliver y un arnés que fue de Turpin. En mitad de la iglesia vi la sepultura donde, por lo que me dijeron, colocaron a Orlando, y la de Olivier y los otros paladines. Cuentan algunos peregrinos haber visto cerca huesos desmesurados de gigantes, e infinitas reliquias de cuerpos muertos en aquella derrota, lo que yo no vi, porque cuando pasé por el lugar desconocía este asunto.

---

[2] [Bartholomeo Fontana] *Itinerario o vero viaggio da Venetia a Roma,* (Venecia, 1550).

MIGLIARESI06

Documents d'història i de Mataró gener 2026



Arenys de Mar. Imatge de l'any 1813 tractada amb ia

ARENYS DE MAR, TOT PASSEJANT

Era petit i a la sorra de la platja que hi havia a dins del port –i que ja no hi és– hi jugava. Al costat, les barques dels pescadors, aquella gent de pell fosca i feta miques pel sol, que animaven el veral. Les dones que sargien les xarxes al sol. La barca del pare que li havien fet per ell a Palamós, on havia nascut, uns mestres d'aixa. L'aigua neta i unes roques plenes de pardilles i que m'agradava menjar-les. El merendero de canyes i l'arròs que devia ser bo, les gambes, el peix. El senyor Agustí, pescador i xerraire que m'explicava coses. Era un port de pescadors i els senyors encara no havien arribat. Mai no havia estat a la ciutat i un dia vaig saber que la riera era perillosa. I un altre dia vàrem portar a un senyor rellotges de paret perquè volia que cada cinc minuts en sonés un. I mes endavant a l'arxiu amb el senyor Pons, que explica històries i un dia el vaig acompanyar a l'Ateneu a buscar els volums vells guardats de mala manera del diari de sessions del congrés dels diputats. Ara hi passejo sovint. Em podeu acompanyar. *Francesc Costa*

CAMINEM

Hem de començar el dia sota el turó de la Pietat que tanca Arenys a l'occident, per la pujada dolça sota arbres que voreja el rial del Sapí, que a vegades porta aigua, plàtans que ajuden l'estiu i ara de tots els colors. En arribar al Camí de Can Quintana cap al Tanatori, paro és que aquí hi ha la porta del parc de la mateixa masia, que hi tenia els horts, camí de bosc, garrofers, alzines i sis magnífics pins dels que fan pinyons, bancs pels que estem cansats, ruïna d'una barraca de vinya i d'un safareig artístic.

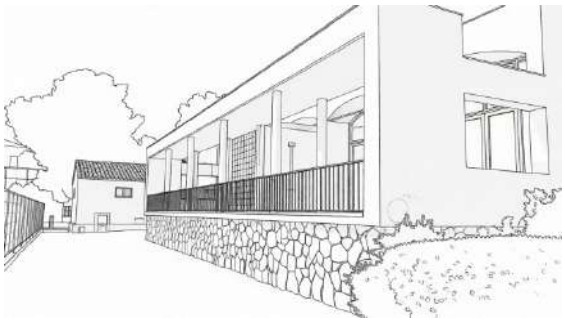
M'agraden aquests verds, però els deixem per carrers i aniràs a trobar darrera un parterre, veí de pins i xiprers, el passatge dels Tres Turons, tranquil que és per anar-hi a peu, soroll de nens que estudien, i una estàtua del senyor Jaume Vinardell Roca, solitària en ample pati, i el carrer de la Vall de Maig, noms bonics han triat, i quan la història torni a donar voltes no els hauran de canviar. Casa de senyors de fa un segle, la Raureta, palauet d'escala monumental de doble tram per entra-hi, sensació noble, de dalt, mirada a la humanitat, a sota.

Baixar cap a la plaça de la Sardana sota l'olor d'eucaliptus, s'hi ha de ballar amb els amics arbres, també amb les mans enlaire, envoltant-la, i un de molt alt. Per un corriol acompanyat de branques per no caure al precipici, una escala amb graons de fusta, altíssim eucaliptus que ha deixat anar els seus fruits a terra, arribo al parc de Lourdes, però la font que diu 1933 s'ha perdut, el que hi ha és la verge titular sota la cova, i m'hi aturo, per si de cas, com deia l'amic Balmes. I el mas Taxonera de les Doedes, gòtica finestra, sense pagesos ara donen de menjar.

Entrem a la civilització, i davant el convent de les Clarisses, on fa temps que ningú no resa i un dia guardaran llibres, pel parc d'Antoni Torrent i en aquests bancs sota pins hi reposo acompanyat per la presència sòlida de l'edifici que va fer construir aquest indiano, perquè els vells pobres passessin els darrers dies sota teulada.

Per la riera, més aviat Riera, arribo a l'escala dels jardins a Can Xifré, hospital de pobres que fa dos segles va pagar de la seva butxaca un arenyenc ric, en Josep Xifré, que va fer els diners a Amèrica, també. Endreçats que tenien a la gent necessitada en aquesta vila de poca gent. Si pots entrar a dins hi veuràs la seva tomba sòlida, que et cau a sobre i et deixa amb la boca oberta, però situada en un cuarto petit, així com dels mals endreços.

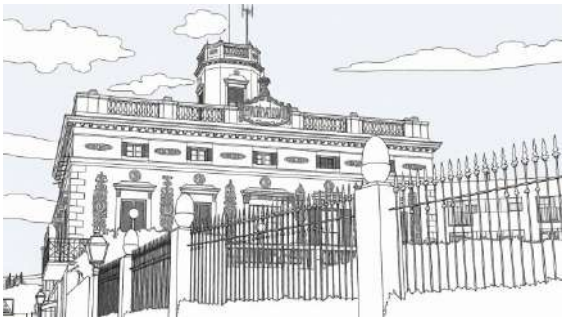
Al darrera i blanc lluent un edifici que passa desapercebut perquè sembla un d'aquests de línees horitzontals que ara tot ho inunden. Però, en va ser el pare de tots, que el va dibuixat l'any 1935 en Josep Lluís Sert per cosa sanitària, germà de l'altre Sert que admiro cada cop que vaig a Vic. I ara toca embolicar-se pels carrers estrets on els d'Arenys fan la vida, mirant coses antigues.



Graons de pedra amb barana –gràcies– i la travessia de la Mina, per carrers a la ventura fins el de l'Església, l'escola de nàutica, randes i pedres, portals amb cancell que guarden les famílies del fred, la pluja i el soroll, decoracions per totes les mirades, i la de tothom a Can Xicu de l'Òpera, modernista i taronja, però a mi m'agrada un esgrafiat neoclàssic misteriós, al carrer de Sant Josep.

Al retaule d'en Pau Costa sempre hi deixo quinze minuts, i acabo vençut per aquest treball de fusta, intricat, paciència de rellotger, una obra mestre que mires sense arribar a l'ànima d'en Pau, que la hi va deixar, enformadors, gúbies, res de ribot.

A la Riera, per començar a explorar alguns racons de llevant, i pel carrer de la Font, aquí els carros havien de demanar permís, i les persones patir, que no hi caben, llindes de pedres de cases amb història, i el cel és una cinta. Al final una paret, que aquí varen construir carrers tallant les feixes, com a Andorra, però en petit i pobre, però una casa grossa, a tres vents es de senyors. Al davant l'escala que toca pujar i aquest racó m'agrada molt, i a poc a poc.



Es la pujada al Paraiso, edifici singular d'un altre indiano, Salvador Castelló, que es va dedicar a la producció de plantes i fruits d'origen americà. El seu fill, transforma el Paraiso en granja, la primera d'Espanya destinada a granja-escola, i com que al rei l'hi va agradar ara és Real Escuela de Avicultura. Parc de Fèlix Cucurull, reposar i pujada pel carrer de Mossèn Josep Palomer per baixar per unes escales al carrer dels capellans, cases massa noves i dues que no deixen passar els cotxes, closca d'una fàbrica, amagades escales al Mal Temps,

mirador al port, manta amplària, un vent rúfol de llevant anuncia un dia clar i tornar enrere, a trobar el carrer Clavé que és el Camí Real del temps dels reis, pas de mules, carros i exèrcits, els francesos, i és estret, cases decoratives, poques dels mariners que hi feien la vida, la torre de Can Martí i pel mig de l'Ateneu cap el passeig.

Anem a trobar la manera d'anar al port per sota l'entrebanc de cotxes i trens, i és de color blau i una casa de senyors al davant; ara al port les magnífiques vistes a muntanya: una senyora que estén la roba, un avi adormit, monstre de ciment, i direm a les cames que parin a l'hostal de Mont Calvari, ermita de pescadors que resen perquè la mar fa por, i aquí en una imatge antiga, un capellà beneeix una barca per una viuda i la seva filla.

Toca dinar i arròs, sabent abans d'hora que no m'agradarà, perquè el fan amb cinc minuts, sofregit barroer, i amb les croquetes em passa el mateix, no hi ha manera, busco les de l'àvia i no les trobo, trist torno a la Riera a tocar l'edifici on va dormir Carles IV, i la cadena que hi ha a sota ho senyala. I passejo per les tres torres del perill de sarrains, i la d'en Llobet està sencera.

Vaig de retirada pel rial de Sa Clavella, client d'una casa de menjars de les d'abans que no hi és. Carrer de senyors, aquí hi ha la tradició que m'agrada, cancell, portes amb vidres i una cortina que reserva a la mirada les coses que hi passen. Notable espant de l'aigua, que és cosa seria, voreres altes per amagar-se, cruïlla de cinc carrers a la placeta del Tossol i la part alta del rial a dos nivells, pobrets els de sota.

Toca pujar per la baixada de Sant Rafel, amb baranes pels que anem a poc a poc, al final una casa que veig afluixar-se de mica en mica, al costat, i estic al carrer de Sant Pere, l'edifici vetust del Col·legi Cassà que va pagar un senyor de tal nom, deixat per les rialles ara diuen que hi voler fer vivenda social. Un forat sota teulada que et durà a la plaça Bellavista, voltes per arribar dalt, on hi ha el cementiri.

El travesso cap el balcó del cel, la terra, el mar, el camí d'en Quel·la, i veuria aquella barca del pare que tant hi va pescar. Companyia de l'amic Salvador, moments d'edificació ... la mirada, la mirada

Quina petita pàtria
encercla el cementiri!
Aquesta mar, Sinera,
turons de pins i vinya,
pols de rials.
Per la maresma
s'estén un fred, lentíssim
toc de campanes.
A la vora del mar,
tenia una casa, el meu somni,
a la vora del mar.

MIGLIARESI07

Documents d'història i de Mataró febrer 2026

EL VIAJERO GÁLVEZ TRATA DE ELLO

El erudito Diego Alejandro de Gálvez el año 1755 hace un largo viaje por Europa y reflexiona sobre un tema poco tratado en la literatura antigua: «No me parece impertinente digresión el notar aquí que desde esta posada [Igualada] empezamos a tener alguna comodidad en las precisas necesidades a que está sujeto el cuerpo humano. Quién ha de creer que, siendo los franceses y demás naciones del Norte tan publicadores de sus primores y aseadas disposiciones en el vivir con comodidad, para esto tengan los vasos más incómodos y con el mayor desaseo.

Unas escupideras solamente, y de cuatro dedos de alto y anchas, es la única prevención que ponen bajo de las camas, sin cubrirla con el lienzo que acostumbramos en España, que al menos sirve para contener el fetor estando así cubiertas. Si durante la noche se ofrece alguna cosa, es preciso vestirse y buscar el lugar común (que los franceses nombran la *commodité*), a costa de tanta molestia y de exponerse a una perlesía en países tan fríos y destemplados.

El que teme estas resultas se acomoda en las escupideras puestas sobre algún taburete, y está dicho con esto la incomodidad por la improporción de los vasos, y a más de esto quedar descubiertos con molestia de su fetor. Y siempre es necesaria mucha cautela por lo fácil que son a quebrarse con el peso del cuerpo y lastimar al paciente.

En algunas provincias de España, hasta Alcalá de Henares, ponen unos vasos o tarrillos, al modo de chocolateros de barro, tan estrechos por la boca que apenas se puede acomodar una sola vía. Y si instan las dos a un tiempo, como es regular, es el mayor aprieto que se puede ofrecer. En esta parte, la disposición de nuestras Andalucías es la más cómoda y aseada de cuanto he caminado. No he querido omitir esta circunstancia para que no me reste nada que referir del carácter y modales de las gentes que hemos visto y tratado.

Ed. Francesc Costa Oller

NOTICIES DEL CREDENCER

Una de les fons documentals per conèixer notícies històriques de Mataró són els llibres del credencer, l'encarregat de la comptabilitat municipal. Era ell qui pagava tot el que els jurats decidien gastar en benefici del comú. Vet aquí una antologia de notícies dels volums de l'Arxiu Comarcal del Maresme.

Els anys 1609-1610 hi ha força despeses per la construcció d'una torre de vigilància a la platja, feta de pedra. Les necessitats de la defensa contra els pirates barbarescs, que assolaven la terra, feia indispensable la defensa.

Detall de la torre. Vista Meridional de la ciudad de Mataró (1783)

1609. L'Ajuntament paga al vidrier de València Joan Jordà, les vidrieres que s'havien de col·locar sobre les capelles de Santa Llúcia i Sant Joaquim, la de Santa Cecília, la de Sant Antoni, i la dels sants Abdó i Senén.

1611. Es fan obres a l'ermita de Sant Simó, a la carnisseria pública i al forn.

1661. Cal adobar la font del Camí Ral.

1669. Rescat d'una muller i els seus dos fills presos a Constantinoble, se'n cuida Don Diego Mercado, capellà de Candia, a Creta.

1674. Deslliurament de quatre mariners dels pirates, i adobs a l'artilleria de la torre de defensa.

1676. 41 soldats comanats pel tinent de cavalleria Carlos Tasso, s'estan a la ciutat fins l'agost de l'any següent.

1682. Es fan les parets dels fonaments de la capella de la morberia.

1684. Es subministra mosquets, pólvora, i espases als soldats de la companyia de la ciutat.

1686. L'escultor Antoni Riera fa la caixa decorada dins la qual s'hi ha de posar les relíquies de Sant Desideri.

1687. Despeses relatives a la font del Camí Ral, la de la plaça de les Penyes, la capelleta de Sant Francesc sobre el portal de Valldeix, i l'escala de caragol per accedir-hi.

1689. El mes de maig s'envien 40 homes a socórrer Camprodon. El novembre hi ha despeses de fortificació i defensa de les muralles, i tropes comanades pel marquès de Constant, que ve a la ciutat a causa de la freqüència *dels submoguts o perturbadors del be públich y en defensa de dita vila*.

1690. El gener i el març nous *tumultos*. El 22 de juny s'aixeca una companyia de 49 soldats per anar a Vic, a lluitar contra l'enemic, dirigits pel capità Salvador Mataró.

1694. El mes d'agost s'envien 40 soldats de cavalleria, a les ordres de Josep de Salazar, al Coll de la Trinitat, i d'altres tropes a Hostalric.

1695. Sometent a Pineda, Blanes, Hostalric, i Tordera.

1696. Estada dels soldats alemanys del coronel Baró de Cursi, del regiment Príncep d'Armestat.

1698. En les festes d'acció de gràcies per la pau *villancicos estamparen*.

1699. Soldats alemanys presos a Can Francesc Mascaró de la Plaça, i d'altres en una casa del carrer Bonaire, que marxen el 1701. Obra del rec fora el portal de Barcelona.

1703. Tiren a terra la casa del braser Antoni Fradera, per obrir pas al Camí Ral de *lo nou carrer de St.Francisco*.

1708. Estada a la ciutat de la Reina Elisabet, i s'ha de pagar *lo regalo se feu de xacolate a la persona que formà lo diari acerca de la ditxosa vinguda y desembarch a esta ciutat de la Reyna*.

1709. L'impressor Rafael Figaró estampa mil exemplars de la relació de l'arribada i desembarcament de la Reina Elisabet.

1714. Fàbrica d'un nou molí fariner a la *gleva i casa d'en Salvador Mataró*.

1774. El manyà Pau Rovira fa *ocho teyeras dicho grellas de hierro propias de esta ciudad quales tienen destinadas para alumbrar las calles en accidentes publicos como de incendio y otros*.

1783. Despeses al voltant del trasllat de les despulles de les Santes, i per les festes de *los Infantes*. Hi ha tres dies de solemnitats per *el felis parto de la princesa*, i lloguen els músics Jaume Matas i Joan Bta. Valls. Font de nova fàbrica *en la muralla en la calle de Argentona*.

1819. El paleta Fèlix Cabot cobra *por derribar las casas de la plazuela del Beato Salvador*, que l'Ajuntament havia comprat al regidor Vicenç Monner per engrandir-la. I el paleta Desideri Puig fa *la construcción de la nueva pescaduria*.

1834. L'arquitecte Josep Buxaré cobra pel dictamen sobre la construcció de les cases noves que es feien als carrers Amàlia, Sant Agustí i Mas Fogueras.

Cartells al Museu Arxiu de Santa Maria

NOTICIAS DE VIAJES: El paso de San Adrián

Viajeros hacia España por la costa Atlántica, cruzan los Pirineos y van al encuentro del lugar montañoso más celebre: el paso de San Adrián, diferente, extraño, una de las maravillas del mundo, como escribe con desmesura un viajero. Ruta riscosa en el reino de Vizcaya, durante siglos camino principal, de postas, para ir a Madrid. Un macizo de roca inaccesible, formidable, que la naturaleza horadó para abrir camino hacia Castilla. Estas son las palabras de dos de los que sucumbieron a su belleza y misterio.

Diego Cuelvis (1599): «A lo más alto de lugar tiene dos capillas una del Santo Spiritu y la otra de San Adrián y dentro ay pobre gente que pide caridad de los passageros. Hazen allí grandíssima devoción los romeros y pelegrinos que vienen del camino de Francia para andar a Santiago en Gallicia. Donde está la eremita de San Adrián, el monte o por artificio o naturaleza tiene un passage de dos puertas que se pueden serrar en tiempo de la guerra o de la peste, por dentro corre debaxo muy linda y fresca agua de una fuente viva donde sacan la gente que mora acullá. El altar de San Adrián está a mano ischierda y la aposenta de la gente a la mano derecha. Tiene de largo esta cavadura algunos veinte passos poco más o menos y de ancho doze. En el invierno como cuentan haze mucho frio y en el verano y estío mucho calor».

Pierre Bergeron (1612): «Al salir de Galarreta se empieza a subir la larga y alta montaña de San Adrián, que llaman Puerto o Peña de San Adrián. Este paso es de los más fastidiosos y difíciles de España. En el descenso de esta montaña encontramos la Peña o roca excavada, que es una bóveda natural en la roca en forma de puerta, situada bajo una gran montaña de piedra. Esta bóveda puede tener veinte pasos de largo, diez de ancho y quince de alto. La salida se cierra con puertas fuertes, y dentro hay una capilla y una taberna para los transeúntes. El resto de la montaña está formado por peñascos espantosos e inaccesible. Al lado de esta bóveda hay un espacio elevado sobre la roca, a la manera de fortín, para cien soldados, y más arriba otro con capacidad para más personas. De esta manera se defiende el paso contra mucha gente».

MIGLIARESI08

Documents d'història i de Mataró febrer 2026

ARTUR OSONA I UN VIATGE PER NO OBLIDAR

De gent caminant per la muntanya de manera organitzada només ho feien els exèrcits, un dos, un dos, un dos. Això canvia a mitjan segle dinou, quan una gernació de botiguers i farmacèutics i algun advocat, grimpen per turons i dreceres. Un d'aquests, és Artur Osona, que a neix a Barcelona el 1840. La seva vida eren les muntanyes i les trepitja i les escriu en revistes i llibres. Amb 27 anys fa una excursió i és a Suïssa i ho relata a *Ma primera excursió als Alpes, en juny del any 1867*. Per estar al costat de les muntanyes estiueja a Breda mirant el Montseny. I de tant mirar-lo escriu el que serà el primer article del naixent excursionisme, l'any 1879: *Excursió a la montanya de Monseny, per un propietari de la vila de Breda*. I no s'atura. Grafòman impenitent, mestre del llapis itinerant, escriu dotzenes d'articles i publica les famoses *Guies Itineràries*, de diverses regions catalanes.

ASSOCIACIÓ D' EXCURSIONS CATALANA

GUIA ITINERARIA

DE LAS SERRAS DE

COLLSACABRA Y DE LA MAGDALENA

FINS ALS PIRINEUS

Ó SIA

DEL FLUVIÁ AL TER

DIVIDIDA EN 68 ITINERARIS

PER

Arthur Osona

soci de l' Associació d' excursions Catalana

BARCELONA

ESTAMPA DE MIRÓ Y COMPANYIA

Carrer de Banca, 21 bis.

1879.

Llegim una de les seves cròniques, que parla d'en Jaume de Ca'n Valent, un viatge increïble fet el 1854: «tingué lloch la guerra d'Orient y l'exèrcit inglès va adquirir un gran nombre de matxos en la nostra terra, y en especial en Vich, Olot y la Cerdanya; foren menester un regular nombre de homes pera la conducció y cuydado dels esmentats matxos durant la guerra; inútil dir que se buscaren los mes inteligents traginers, que foren molt ben pagats. *En Jaume* assistí à aquella guerra que termenà ab la presa de Sebastopol. Feta la pau, nostre home 's troba ab bastants quartets, perquè no va gastar res, y luego eran molt ben pagats y mantinguts los traginers catalans del exèrcit de Lord Ragland, que foren repatriats pel compte del gobern inglès. *En Jaume* deixantse portar per sa flaca, puig la mania de córrer mon lo va dominar fins al morir, va demanar a la administració militar inglesa una indemnisació en metàlich pera rellevarla de la obligació que tenia de repatriarlo ab llurs companys, puig digué que volia anarsen a peu cap a Olot. Això va fer molta gràcia als inglesos que li varen otorgar esplèndidament lo que demanava, y veus aquí l'home que desde Constantinopla passant per la Rumèlia, Bulgària, Rumania, Hungria, Austria, Alemania y Alsacia, s'en anà tot passejant a peu, y permaneixent molts días a las principals ciutats, cap a París, hont hi feu una llarga estada. Per tot allí hont passà tot ho va voler vèurer y quan vegi que'ls dinerons se li acabavan, desde París s'en anà passant per Lyon cap a Olot a peu, hont arribà ab la bossa buyda, y altre volta a fer de traginer».

DIETARI DE LA GENERALITAT

Notícies relatives a Mataró I

1448 maig [terratrèmol]

Divendres, a XXIIII. *Terra tremuit*. Aquest die de divenres, ja passada mijanit e començant a pendre del dissabte següent, per ço com fonch entre XII e una hores de la nit, féu un molt gran terratrèmol en Barchinona e per tot lo principat de Cathalunya, lo qual féu fort gran dan a moltes possessions, així dins la present ciutat de Barchinona com defora. E, primerament, obrí lo castell nou de Barchinona en tal forma que per mig la ubertura passara bé una persona. Ítem, féu gran dan en les cases del abbat de Ripoll e del abbat d'Àger, qui són prop la sgleya de Sent Miquel. Ítem, en l'alberch dels hereus d'en Bernat Splugues, en l'alberch d'en Bernat Fivaller, en l'alberch d'en Johan de Barqueres e en molts d'altres. E fora la dita ciutat enderrochà lo castell Dezpapiol e-y matà III hòmens, e lo castell de Sentmenat e y matà un fadrí, lo castell de Muntornès, lo a castell de Llinàs, e la casa d'en Ombert de Bigues e matà-y dues dones, e enderrochà lo monestir del Stany e matà-y un frare, e enderrochà part de la sglaya de Mataró e part de la sgleya de Granollés, e féu molts altres damnatges per tot lo dit Principat, així en morts de moltes persones com en ender rochs de moltes proprietats. E en aquest mateix mes de maig sic començaren a morir de glànola en Barchinona.

1598, març [galeres]

Yo el conde de Quirra, inseguint la instrucció que per los senyors diputats se'm donà, de què anàs als ports de Rosas, Palamós o altre qualsevol lloch de la costa del present Principat, hont se trobàs la reyna, nostra senyora, per a què de sa part besàs a sa magestat les mans, y fes lo demés que en ella se'm ordenave, als 22 de mars, entre las 11 y 12 horas de la nit, ab tres bergantins armats partí del moll de la present ciutat, y navegant la volta de Mataró, quant fórem demunt del baluart de llevant, descubrírem dos fanals encesos, lo hu dels quals tirava dret devers lo cap de Llobregat y l'altre venia terra a terra, y acostant-nos a ell vérem dos galeras, en les quals sabérem venia don Guillem de Santcliment, embaxador de Alemanya [...]. Y a la que fou dia clar, trobant-me devant de Argentona, serca de Mataró, descubrírem una esquadra de galeras, y regonexent-las ab cuydado, coneguí que no y era la real, y acostantnos a la capitana de Sicília, que venia per cap de las demés, parlí ab don Pedro de Leyva, general de las de aquell regne, lo qual me digué que sa magestat dormí aquella tarda en Palamós, de hont se entenia partiria en la matinada, y ab açò determiní que la gent refrescàs en Mataró perquè la veya cansada de vogar tota la nit, y estant allí, la atalaya, que los de la vila tenian en la torra, descubrí las galeras hont venia la reyna, nostra senyora, devers Malgrat o sobre lo cap de Tordera, y partírem, encontinent, seguint la costa a la volta de las galeras que proejaven lo vent fresc de lebeix, que tenian per proa, y arribant a ellas, acudí primer a la capitana del príncep Dòria, hont era lo senyor archiduc.

1601, maig [professó]

Dimecres, a XXIII. En aquest die se continuà xí matex la música en dites cases, y vingué gran concurs de professons, així de fora com de la present ciutat, y en particular ne vingueren dos, la una de Terrassa ab gran gent, així de hòmens com dones, pelegrins, banderes y tabernacles, clericia y luminària que passaven quatre-centes atxes, y la última de totes fou la de Mataró, que si bé fou la derrera fou la més principal, y entre altres coses hy venien set banderas molt grans y principals, música, així de tablas, trompetes y clarins, ab gran còpia, ab un número de gent grandíssim, ab luminària que aportava, tothom estava admirat beneint al senyor y fent-li gràcias y al gloriós sanct, que tenie suspesos los ànimos de tots, lo qual continuava de cadal dia en fer grans miracles y socorrie als qui de bon cor lo invocaven, así en les ànimes com en los cossos, perquè en dits dies se feye molt poc mal y apenes gens, havent-hy tanta multitut de gent qui de contínuo anaven, así de nits com de dies, los carrers plens, y ans de dites festes se'n feye tant que ya nos podia anar essent de nit, ni en les cases estava la gent segura de die, y lo matex fora ciutat, com en libre de dits miracles se pot clarament vèurer.

Ed, Francesc Costa Oller

1614, novembre [batalla]
En aquest mateix die, tres galeres de Hespanya y la patrona del General de Cathalunya, obtinguda licència del sereníssim príncep de Saboya, general del mar, qui ere en la present ciutat, anaren a la volta de Mataró en cos de una nau gran de moros en que-y havia més de cent moros per tots, y moriren-se'n molts en la pelea, y restaren-ne vius més de setanta-set. La galera patrona féu molt bé son dèurer, de tal manera que sens ella nos fóre fet res, y costà molta sanc, y a les de Hespanya molt poca, com també referiren los matexos de les galeres de Hespanya. Durà la pelea dins la nau més de una hora. Costà molta sanc per una part y altra, si bé Nostre Senyor fou servit donar victòria als nostres. Los de dita galera patrona entraren primers, axí dalt en la nau com dins d'ella, y al envestir fou la primera, rompent lo esperó de proa ab gran agozar y fortalesa. Aportava dita nau setze peças de cullera, inter alia.

1622, abril [tallar fusta]
Los deputats del General de Cathalunya, vistes unes crides que se són publicades en la vila de Mataró y altres parts, prohibint als particulars de aquest Principat ab certas penas de tallar tot género de fusta, per ésser, com són dites crides, manifestament impeditives del llíbero commers y axí y altrament contra moltes y diverses constitucions, per vostra excel·lència jurades, y ab forma tant inusitada y extraordinària com de la còpia se'n dona a vostra excel·lència és de vèurer [...]. La còpia de dites crides és del tenor següent: «Ara ojats. Notificam-los y fem a saber per manament de sa excel·lència, que d'esta hora en avant no sie ninguna persona de qualsevol grau o condició que sie que gose tallar ningun género de abres que no tingue sa excel·lència designada altre designació, sots pena de sinch-centes liures aplicadores als cofres de sa real ma jestat. Ítem, mane que no sie ningún carboner ni serrador preyfeyter de los que acostumen de tallar arbres per tornar a vèndrer la fusta o, qui tal se atrevirà, lo que nos creu, que incorrega la sobredita pena y guart sí, etcètera». Y encontinent, lo dit excel·lentíssim senyor duch de Alcalá respongué que ell no havie donat tal orde en ques fes semblant crida y que, perquè los senyors deputats se desenganyassen, manarie saber quí és estat lo auctor de semblant negoci per castigar aquéll.

22 de juliol 1638 [contraband]
Y entrat dit senyor Massó, explicà a ses senyories lo recaudo següent, que sa excel·lència havia entès que en los magatsems del General de la vila de Mataró hi havia molta roba de francesos, prohibida de entrar en Cathalunya per estar levat lo líbero comers per edictes reals, y que sa excel·lència havia enviat officials per a regonèxer si en ditas aduanas y magatsems hi havia de aqueixas robas. Y axí, que fossen servits ses senyories de enviar-hi un official praeheminent, per a què pogués assistir als officials que sa excel·lència hi havia enviats per a fer dita regonexensa, y que li aparexia que podrie ser algun assessor de la present casa.

1652, 7 agost [pesta]
[els llibres d'una col·lecta] que a los de Mataró no·ls a ha pogut obrar per haver-hi pesta en dita vila.

1652 octubre [guerra]
Barcelona assediada los grans treballs y affliccions ab què·s troban los praesents Principat y comtats, y, en particular, la ciutat de Barcelona, axí de la guerra com del contagi, y desordes y excessos dels cabos y gent de guerra, y de la retirada de munsur de Sanct André, y lo quant ha dexat desconsolat los dits Principat y comtats, per lo que ha donat causa que lo enemich se és apoderat de la vila de Mataró y de altres de la costa de mar,

Un ritual comunitari: les dones rentant la roba. Mentre l'aigua netejava la brutícia, les converses enterbolien el teixit social. Era el safareig, on es compartien històries, rumors, mentides: les mans treballaven i les llengües també. Ara, les xarxes socials són el nou safareig global. Un flux de converses íntimes, comentaris, fils inacabables que donen la volta al món en qüestió de segons. Imatges amb color IA: Camprodon i Agramunt.

MIGLIARESI09

Documents d'història i de Mataró març 2026

EL TRÀFIC D'ESCLAUS D'UN BARCO DEL MASNOU

El 29 de setembre de 1844 en Jaume Estaper del Masnou, capità d'una falua que navegava per la costa de Guinea, va ensopegar amb el tinent Hadaway que comanava l'*Espoir* i anava a la cacera de barcos d'esclaus. El 1807 Gran Bretanya prohibeix aquest tràfec i la *Royal Navy* engega un operatiu per controlar els mars i impedí el comerç establint una força que al llarg de cinquanta anys opera contra els transports esclavistes.

El tractat entre Gran Bretanya i Espanya, de 28 de juny de 1835 per suprimir el comerç d'esclaus, donava autoritat als britànics per actuar contra els barcos espanyols. Hi ha una documentació de gran interès, els informes anuals que els British Commissioners presenten al Parlament, que recullen les accions per el comerç. Uns volums plens d'accions contra barcos espanyols i d'altres nacionalitats, perquè gent sense escrúpols intentaven evitar les naus britàniques i anar a l'Àfrica.

Aquesta és la història *No Sé*, originalment un místic anomenat *San Pablo*, i abans, un molt conegut barco que es dedicava al contraban al llarg de la costa espanyola. Isidoro Pla el ven el novembre de 1843 a Jaume Estaper, del Masnou. Va deixar el port de Cádiz amb direcció a Montevideo per tractes comercials, amb una derrota marcada cap a la capital americana. Però de sobte la seva ruta va ser alterada dirigint-se a la costa d'Àfrica, canvi que falsifiquen al llibre de ruta. En realitat anaven a recollir esclaus a la costa de Guinea, vora el riu Congo. I duien el barco condicionat per fer el trasllat del *chocolate*, que és com es referien als negres. Encara no tenien carga d'esclaus però estaven preparats amb una gran quantitat d'arròs i aigua per alimentar-los en el llarg viatge.

I de sobte, el barco anglès l'*Espoir* els enganxa vora el Congo. Intenten fer-se el suec i el capità Jaume Estaper diu que forts vents els havien desviat. Però els anglesos varen veure que carregaven 225 arroves d'arròs, una gran quantitat, que tenien una coberta especial pel trasllat d'esclaus i molta aigua. També, que abans de l'abordatge llençen a les profunditats armes i cadenes. I cap a London a purgar els pecats i deixar el barco en bones mans.

EL CORSARI MIRALLES CONTRA ELS FRANCESOS

Els llibres dels notaris antics són una mina de notícies de negocis, històries de la butxaca i del que ha de vendre perquè no arriba a fi de mes, i de tants senyors han de tallar el tros de mica en mica fins que no queda res. Però en pàgines de tinta que es rovella i de tanta lletra miníscula, a vegades salta la llebre, i trobes històries curioses. La del corsari Agustí Miralles, un menorquí que treballa a la costa del Maresme en temps de la guerra contra els francesos, és d'interès, i en aquests papers hi he trobat les seves fetes, exactament a les pàgines que va acreditar l'any 1818 el notari Gaspar Poy, al foli 85 i els que segueixen.

Durant els anys convulsos de la Guerra de la Independència (1808-1814), quan les costes catalanes i balears es convertien en escenari continu de contraban, preses marítimes i moviments militars, va emergir la figura singular d'Agustí Miralles, mariner menorquí, d'una trajectòria, ara rescatada de certificacions notarials, que revela una vida valenta de servei i audàcia en les aigües de la Mediterrània occidental.

Els documents el situen al comandament del corsari Sant Francesc de Paula, embarcació armada al març de 1810 i activa en la vigilància del litoral entre Badalona, el Besòs i el llatzaret de Barcelona, on es refugiaven els forasters en temps d'epidèmia. Sota el seu comandament, el Sant Francesc de Paula va capturar diverses embarcacions pesqueres, entre elles el llaüt Sant Antoni i el gusi del patró Pere Martí, i els processos de presa van quedar registrats al Tribunal de Marina.

La guerra, però, no trigaria a deixar cicatrius. El 9 de juny de 1810, Miralles va ser ferit de bala al pit durant un combat. El cirurgià de Marina Jaume Thomàs va certificar que la bala va ser extreta per l'esquena, juntament amb fragments de roba i estelles, i que el capità va aconseguir recuperar-se completament: «con una herida hecha por arma de fuego en el pecho del lado derecho, recibió en un combate que tuvo aquel mismo día en la playa de Mallorca, le sacó la bala en la parte posterior del pecho y otros cuerpos extraños; y mediante los socorros del arte logró una perfecta curación».

Amb l'augment del contraban cap a zones ocupades pels francesos, les autoritats van confiar en Miralles per a tasques de persecució i control marítim. Un decret del governador militar de Maó, Joan d'Asama, datat el 31 d'agost de 1810, li atorgava amplis poders per a perseguir contrabandistes i coordinar-se amb les forces britàniques que operaven en el mateix creuer. Llavors ja era un referent d'eficiència i lleialtat.

Al gener de 1811, com a capità de la goleta Sant Agustí, va dur a terme una acció memorable: la captura de dues embarcacions enemigues carregades de productes destinats a abastir Barcelona —pell, cacau, bacallà, sardines, oli i ametles—, tot i que els vaixells francesos es trobaven a poques llegües. Segons el mestre director de l'Escola Nàutica, Josep Ravalt Thonien, l'operació va requerir una audàcia excepcional: acostar-se en silenci, immobilitzar els presoners i conduir les preses fins a Blanes, evitant delatar-se davant les escortes enemigues: «cuya acción parecía una temeridad y arriesgo por el peligro inminente a que se arriesgaba. Lo que me consta así no solo por la relación que hicieron los tripulantes sino también por haber visto conducir las dos represas en esta villa con la mayor felicidad».

Les costes de Catalunya van viure durant 1811 i 1812 un increment d'atacs i operacions tàctiques. Al setembre de 1811, Miralles va destacar en la defensa organitzada després de la incursió del general francès La Marca, que va

sorprendre les tropes del brigadier Milans del Bosch. Segons el tinent Josep Pera, l'actuació de Miralles va permetre reorganitzar la resistència i salvaguardar documents militars importants: «estando haciendo fuego a los enemigos hasta que acabaron de formar una batería en la orilla del mar, punto llamado Monte Calvario [Arenys de Mar]».

Un any més tard, el 19 de març de 1812, la seva intervenció va resultar decisiva per a evitar una catàstrofe humanitària. La guarnició de Menorca es trobava a la vora del desavituallament, amb més de tres-cents sacs de queviures preparats a la platja per a ser embarcats: «. sesenta y dos sacos de agua, seis de nieve, más de doscientos cincuenta de galleta y otros víveres». Les forces franceses van baixar en gran nombre, però l'arribada de Miralles al capdavant del seu vaixell la Concepció va sostenir un foc constant que va permetre salvar la càrrega i abastir l'illa.

Més enllà del combat, Miralles va exercir càrrecs administratius i sanitaris. Va fer de capità interí del port des de juny de 1812, i segons certificació de la Junta, va complir amb tota satisfacció, mostrant zel en el compliment d'ordres superiors i grans coneixements marítims aplicats a evitar fraus i protegir la salut pública. També va deixar constància de la seva integritat en l'administració de queviures requisats als enemics. El comptador de Marina, Víctor Hernández, va certificar la correcta entrega de farina, galetes i altres provisions capturades durant les operacions.

Els documents coincideixen a presentar-lo com un home d'acció i decisió, dotat de valor provat i fidelitat al servei de l'Estat. Era conegut com *el Galgo*, malnom que evoca velocitat, agilitat i un instint particular per a la caça —en el seu cas, de preses marítimes i contrabandistes enemics. Al març de 1818 es recullen les darreres certificacions, amb les signatures creuades d'autoritats, cirurgians, notaris i oficials de la Marina. Totes coincideixen en la seva legitimitat, conducta i mèrits.

Allò que sobreviu avui no és només una sèrie de documents administratius, sinó el retrat d'un mariner mediterrani d'una vida que es va entreteixir amb els revolts d'una Espanya en guerra. Un home que, des de les cobertes de petites goletes i corbetes, va contribuir a sostenir les defenses, les comunicacions i l'avituallament en temps d'incertesa.

Una altre història, que vaig publicar fa un temps. El patró Pere Martí carrega a la barca una partida de paper que ha de dur al semoler Francesc Millà, «extrajo de la ciu-dad de Barcelona sin guía por no dar al govierno francés los derechos de veinte y dos valas papel blanco, para conducirlo en Mataró, pero como deve tomarse guía a la primera aduana que se halle antes de llegar a su destino, llegado en la playa de Badalona que es la primera después de la capital para tomar la correspondiente guía», Martí va a la duana d'aquesta ciutat a pagar, «quien libró la correspondiente guía para conducirlo por mar a Mataró». Aleshores, «ya sobre palos su barco y de-sembarcado el papel», es produeix un conflicte amb Agustí Miralles: «capitán del corsario nombrado San Francisco de Paula». S'acosta «con su corsario y tripulación y saltando en tierra con muchos ademanes y amenazas con sables y aún acarando diferentes armas de fuego al patrón y tripulación y amás no queriendo reconocer por nada a la justicia de dicha villa de Badalona». Els del corsari, que tenien competència per vigilar els que no pagaven l'impost, tornen a carregar el paper al barco i el porten a Mataró detingut. Era el dia 4 de juny de l'any 1810 quan Martí protesta davant les autoritats de l'abús. Li va tocar esperar, i res de res.

AIGUAFREDA ERA UN JARDÍ, SOTA ELS CINGLES

A peu, ara pel carrer del Pont i el Major, o sigui per l'antic camí real ple d'edificis. La primera vegada que hi passes és important, tot és nou i ho veus amb sorpresa, d'una manera que els veïns han oblidat. La meva és una mirada retrospectiva, plena d'imatges en blanc i negre. Carrer Major de terra i el record del fang quan plou. Cases baixes *amb un alt*, que diuen cadastres ancians, i encara en queden algunes de les que es feien servir el segle divuit, atrotinades. Portes amb dovelles, una cosa sòlida, domicili de benestants. Can Casals, la darrera ferreria, ara una casa vella i prou. La rectoria, ample balcó amb voltes i esgrafiats. Ca l'Espardenyer, del segle setze, feta per un ferrer. Detall modernista potent de la reixa arrodonida de Can Franquesa. Ca l'Olesa del segle setze, vermell de la terra. Una casa de nines del temps dels forasters, de punxeguda teulada i ull de bou. El gran edifici del convent de les Missioneres de Natzaret, de l'any 1894. Els dos cafès, de parròquia abans dividida per la manera de pensar. El carrer estret de la Mora, i la plaça, el centre del món antic. Església de Santa Maria, que l'any 1877 esdevé seu parroquial. Enderrocada i aixecada de nou, ara és un edifici d'aquells que en diem *modern*, per identificarlo. Plaça de records, plena de vida, que el diumenge aquí s'hi troba tothom. Faré un tomb darrera les cases, horts veïns que beuen del Congost, camps d'enciams i patates i cebes, memòria de l'antiga vida de pagès. La font d'en Pinós, sota plàtans gegantins i un gorg on l'aigua arriba després de fer salts entre roques. L'oblidada platja de Gorriac on els forasters es mullaven els peus. La resclosa de Can Banyeta. I si passes per la carretera veus el grandiós edifici de la foneria d'en Serra, de màquines tèxtils, on hi treballava tothom. I els carrers de cases noves, a llevant.

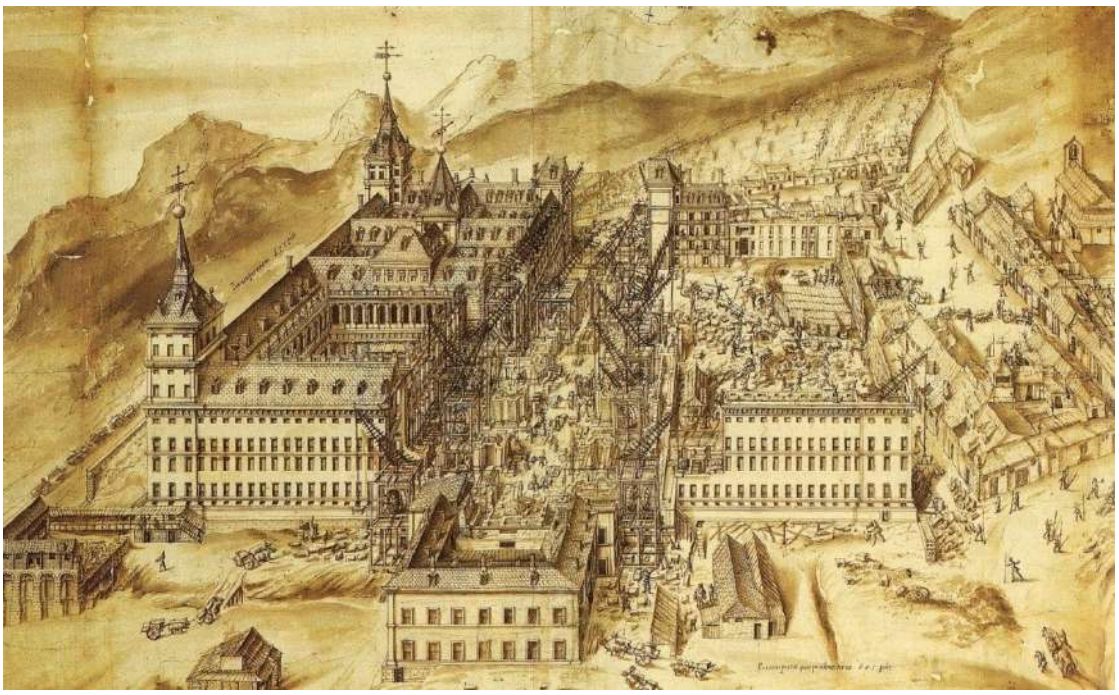
MIGLIARESI10

Documents d'història i de Mataró març 2026

EL ESCORIAL: TODO ABOMINABLE

En 1561, Felipe II decidió construir un monasterio en el paraje del Escorial. Las obras se llevaron a cabo entre 1563 y 1584. Sin embargo, tras su finalización, la localidad —a la que el rey había otorgado el título de villa— entró en un progresivo periodo de decadencia económica. Este curioso y poco conocido escrito satírico, fechado hacia 1585, se sitúa precisamente en este contexto de crisis. Lo dio a conocer Alfred Morel-Fatio. *L'Espagne au XVI et au XVII siècle. Documents historiques et littéraires*, Heilbronn, 1878.

«soi de carne y huesos para estar triste no teniendo blanca, mohino quando no negoçio, melancolico estando indispuesto y finalmente discontento, sabiendo que nunca Dios llueve sobre cosa mia, como dixo aquel propheta pobre. De todo esto tiene la culpa essa tierra descortes, esse pueblo (yva a dizir maldito) del Escorial, pueblo sin comedimiento, montaña desgraçiada, sitio sin afabelidad, adonde, sacando el ediffiçio y las cosas sanctas y sagradas de aquel monasterio, todo lo demas es orrible, todo abominable.



Alli la tierra no tiene tierra sino peñas, el cielo no tiene orizonte, pues por todo el septentrio y poniente y parte del mediodia la altura de las sierras no solo encubre grande parte del imispherio pero tambien impide los mejores y mas saludables vientos. Porque, assi como en el verano no se modera el calor con la suavidad del zefiro ni con el çierço se templa el calor del estio, ansi no se entibia en invierno el rrigor del frio con la blandura del sitio. [...]

Es tierra que, con estar en valle, es tan esteril de yerva que una poca que nasçe entre los arboles esta cerrada con puertas porque no se pise. Alli los cerrados no producen nada, sino que por aparencia unas piedras estan cerradas con otras. En este triste Escorial ni se da vino ni se coje pan. Las plantas no medran, los arboles no creçen, las flores se yelan, los fructos se apedrean, y lo que de la niebla y yelo y granizo escapa es comido de los venados. Las aguas son crudas, los vientos penetrantes, el frio insofrible, el calor intolerable, las carnes flacas, los pescados podridos, las fructas desabridas, la verdura talluda, las flores sin olor, las mugeres sin color, sin graçia e sin donaire, los hombres desaliñados, groseros y rusticos: que aun el mismo Rey por la fatal constelaçion de la tierra, como olvidado de su grandeza, duerme alli en una cama de paño pardo. El Principe se viste de mezcla y no aprende bien su gramatica. La Señora lnffanta y las damas pierden alli su hermosura, haziendose las tezes asperas como a pastoras. Los de la camara y secretarios andan en abito de monteros, los cortezanos vaqueros, los pretendentes pareçen estudiantes del seminario, los frailes biven aborridos, los negociantes desesperados y los criados de palacio mas querrian Ios cogombros deste Egipto de Madrid que el manna de la comida que su Magestad les da en aquel desierto. [...]

Los monges, cuya prophesion hes bevir solitarios, andan maullando como gatos en desvanes, oyendo las tiernas voces de los demas y teniendo la corte en las espaldas del dormitorio. En la iglesia tanto hes como aver entredicho perpetuo, pues para entrar en ella no vale la bula de la Cruzada. Los sanctos se conoçen por rrelaçion que todos estan tan lexos y altos que apenas se alcançan de vista. Los famosos pintores an alli olvidado su arte, perdido el debuxo, el ayre y el movimiento, que en otras partes solian dar a las imagines, y los que aca davan quasi vida a sus figuras, alli rreçebieron la muerte en sus personas. ¿Qué puedo mas dizir de los hombres, si aun los mismos libros se hazen alli selvages, huyendo la vista de los hombres doctos, escondiendose por aquellos encantados caxones de la invisible libreria?. [...]

Si quereis estar en casa, todo es calor, todo es suciedad, todo asco, todo abominaçion, porque alli no abitan sino pulgas que os coman, mosquitos que os piquen, chinches que os chupen la sangre, arpias que os quiten la comida y furias que os hagan tornar loco. Si quereis salir fuera para hazer exercicio, los llanos estan cercados y las cuestas son tan asperas que a la salida es menester asir con las manos y al baxar servir de las nalgas.

¡O que lastima hes ver hun pobre negociante baxar del sitio, sudando por aquella cuesta, renegando de la paciencia, porque no le despachan, y, quando llega a su posada, la halla por varrer, la olla por coçer, el agua caliente, el vino vinagre, la mesa coxa, los manteles suzios, los platos quebrados, la rropa barnizada con grassa, y lo uno y lo otro herviendo de moscas, y, quando se va a dormir, le saltean de improviso tantas pulgas e chinches en la cama que nunca fue tanto de Xerses el exercito.

No lo passan mucho mejor los que quedan en el sitio (porque â do quiera e por

do quiera ay su legua de mal camino), y en él todo anda rrebuelto, todo mezclado, todo confuso. A una misma sazon se oye bramar el ciervo, gemir la dama, aullar el lobo, suspirar el fraile, rebusnar el asno, mormurar el pretendente, groñir el puerco, quexarse el negociante, tronar el tiempo y renegar el soldado, gaznar el ansar y regoldar el privado. [...] Andan al fin como relox desconcertado, quando an de dar doze, dan dos y quando una, diez. Estan como puerta fuera de quiçio, ablando lo que no saben, piensan lo que no osan, dizen lo que no entienden, oyen lo que no quieren, juzgan lo que no alcançan. [...]

Es proprio del Escorial no aver en él sino escoria, porque ansi como en la labor de las minas, despues de sacado el oro, plata y mas metales, se haze la escoria de la piedra, terrones, ciniza y otras cosas inutiles, ni mas ni menos en aquel pueblo y sitio, despues de la fundiçion cendrada que se haze en las posadas, sacando a los miseros negociantes todo el oro, plata y cobre que llevan, se quedan hechos escoria, que apenas valen sino para hechar en el muladar. En esos montes y valles pienso de verdad, y, aun en esas asperas cuestas, creo bivir condenado».

VON HOLTEN EN EL ESCORIAL

De otro cariz fue la visita de Arnold von Holten el año 1606. «Die Reise des Danzinger Ratsherrn Arnold von Holten durch Spanien und Oberitalien in den Jahren 1606-1608». Ed.Paul Simon. *Archiv für Kulturgeschichte,* vol.6, Berlin, 1908.

«Nos enteramos de que los españoles comparaban el Escorial con el Templo de Salomón y lo proclamaban como la octava maravilla del mundo. A través de la puerta principal, adornada con una estatua de San Lorenzo y el escudo real, los visitantes entraban en el gran patio, rodeado por tres galerías de columnas superpuestas, desde el cual se accedía a la iglesia y al monasterio. «En la iglesia, lo primero que captaba la atención era el coro, en el que se había utilizado de forma abundante mármol blanco y negro y jaspe. En el coro había 128 sillas de "increíble dignidad y valor", fabricadas con siete tipos de madera preciosa. En el centro del coro, atraía las miradas un atril trabajado en el jaspe más fino, que tenía tres codos de diámetro y sobre el cual reposaban libros enormes, con tapas de latón, que medían cinco palmos de largo y en los que las letras medían aproximadamente dos falanges. Y había aún más: en todo el coro se contaron 227 libros de este tipo. En la sacristía, en una de cuyas paredes estaba representada la genealogía de los reyes españoles, los viajeros admiraron una gran cantidad de espléndidas vestiduras litúrgicas bordadas con oro y perlas, tan valiosas como no volverían a ver en todo el viaje, y que se utilizaban todas en el día de la fiesta principal de la iglesia, el día de San Lorenzo. Una obra maestra era el altar, que descansaba sobre un alto basamento de jaspe. A ambos lados del altar se alzaban los magníficos monumentos funerarios de Carlos V y Felipe II. El suelo de toda la iglesia era de alabastro. La biblioteca contenía, además de muchos libros impresos y manuscritos –entre ellos uno de la mano de Felipe II y otro supuestamente de San Agustín–, curiosidades como un Nuevo Testamento escrito con letras de oro, sobre el cual supuestamente los emperadores alemanes habían prestado sus juramentos, y una moneda judía antigua. También se les mostró a los visitantes la botica con su gran surtido de medicamentos y un horno de destilación. El informe opina que, si uno quisiera visitar todo el Escorial, necesitaría ocho días y tendría que caminar diez leguas alemanas».

NOTICIAS DE VIAJEROS: William Beckford (1787) [1]

«El prior [del Escorial], que no se complacía fácilmente, parecía sospechar que la seriedad de mi semblante no era del todo ortodoxa; le oí decirle a Rojas: "¿Le muestro la pluma del Ángel? Sabes que no exhibimos esta nuestra más valiosa e incomparable reliquia a todo el mundo, ni salvo en ocasiones especiale"; "la ocasión lo es suficientemente", respondió mi buen amigo; "las cartas que traje son tu garantía, y te ruego reverencia que nos permitas ver ese don del cielo, que yo tengo gran deseo de adorar y venerar".

El prior salió con paso solemne y, extrayendo de un gabinete notablemente grande una bandeja deslizante igualmente espaciosa —origen, sospecho, del potente olor que me había aquejado—, mostró extendida sobre un colchón de seda acolchada la más gloriosa muestra de plumaje que jamás haya sido vista en regiones terrenales: una pluma del ala del arcángel Gabriel, de al menos un metro de largo, y de un tono rosado más suave y delicado que el de la más bella rosa. Sentí un gran deseo de preguntar en qué momento exacto se había dejado caer semejante tesoro, si desde el aire, en terreno abierto, o dentro de la humilde vivienda de Nazaret, pero reprimí toda pregunta de índole indiscreta: el por qué y para qué, el cuándo y el cómo, a quién y con qué fin se había concedido semejante manifestación palpable de belleza y alado carácter arcangélico.

Todos nos arrodillamos en silencio, y cuando nos levantamos tras haber vuelto a guardar la santa pluma en su escondite perfumado, me pareció que el prior me miraba con doble suspicacia, y dejó escapar una especie de gruñido bastante hosco; su malhumor no se disipó cuando pedí ser conducido a la biblioteca. "Es demasiado tarde para que veas los libros preciosos y las miniaturas a la luz del día", respondió el viejo monje, de mal talante, "y no querrás que corra el riesgo de que les caiga cera encima. No, no, será en otra ocasión, cuando vengas más temprano. Por ahora, visitemos el sepulcro de los reyes católicos; allí nuestras antorchas serán útiles sin causar daño".

Nos condujo por un laberinto de claustros, tan sombríos como la tumba, hasta que, ordenando abrir una puerta enrejada, la luz de nuestras antorchas iluminó una escalera de mármol bellísima, pulida como un espejo, que descendía entre muros de los jaspes más raros hasta un portal no muy grande, pero embellecido con balaustres de rico bronce, arquitrabes esculpidos y tabletas de inscripciones, todo en un estilo de gran magnificencia. Mientras bajaba las escaleras, un sonido de murmullos, como de un arroyo, llegó a mis oídos y pregunté el significado. "Significa", respondió el monje, "que la cueva sepulcral a la izquierda de las escaleras, donde reposan los cuerpos de muchas de nuestras reinas e infantas, está correctamente ventilada; el agua corriente es excelente para ese propósito". Continué, no adormecido por estos murmullos, sino sobrecogido al reflexionar por qué recintos fluye este río de la muerte.

El rostro de mi guía se iba alargando cada minuto, y se parecía cada vez más al del soberano mencionado, por lo que susurré a Rojas que ya era hora de marcharnos; cosa que hicimos de inmediato tras manifestar mi deseo, para no poca satisfacción, estoy plenamente convencido, de mi señor el prior».

Ed. Francesc Costa Oller

---

[1] William Beckford. *Italy, with sketches of Spain and Portugal,* 2 vol, London, 1834.

MIGLIARESI 11

Documents d'història i de Mataró abril 2026

LOS MILANS DEL BOSCH: CRÓNICA DE LA GRAN ESTAFA

En mayo de 1789, Ramón Arquer firmaba en Arenys de Mar un pagaré por valor de 12.066 libras a favor de los Cinco Gremios Mayores de Madrid. El documento formalizaba la compra de 7.735 cuartanes de aceite que, supuestamente, iban a ser comercializadas con beneficio. Lo que parecía una operación comercial rutinaria se convertiría en una moratoria descarada: un tira y afloja de casi cuatro décadas entre los poderosos gremios madrileños y la familia noble catalana de los Milans del Bosch, de Sant Vicenç de Montalt, que convirtió el arte de no pagar en una estrategia de supervivencia. La mecánica era aparentemente simple. Cayetano Torra y Josep Nirella retiraron el aceite en Barcelona, presentándose como apoderados de Ramón, marido de Rafaela Milans del Bosch, que firmó el vale correspondiente. Pero cuando el documento venció el 24 de enero de 1790, nadie había visto un real. Ni del aceite vendido, ni de Torra, ni de explicaciones.

Tumba moderna de los Milans del Bosch en el cementerio de Sant Vicenç de Montalt. IA.

La indignación de Arquer quedó plasmada en una carta demoledora del 16 de enero de 1790: *«mon onor, crèdit y estimació son lo motiu de que me obligan en noticiar a Vm que havent jo firmat en esta lo die 25 de maig prop passat del any 1789 un vale* [...] *Lo qual vale quent se me presentà me causà poch disgust y tropell»*. Descubría, que había avalado una operación de la que apenas sabía nada y que ahora le explotaba en las manos.

Entra en escena Ramón Antón Milans

En marzo de 1790, apenas dos meses después del impago, apareció en escena el protagonista de esta historia: Ramón Antón Milans del Bosch, hijo primogénito y heredero del mayorazgo familiar. Su carta a los Directores de los Cinco Gremios es una obra maestra de la retórica aristocrática del impago, combinando humildad fingida, justificaciones familiares y amenazas veladas sobre la inutilidad de cualquier acción legal.

El joven Milans explicaba que había asumido *«los asumptos del mayorazgo para aliviar la cansada edad de mi padre»* y que se encontraba en la imposibilidad de pagar debido a *«algunos atrasos en que se hallaban las rentas de mi padre, ocasionados de la precisión que ha tenido de muchos años a essa parte de mantener en paz y en guerra a tres hijos y de algunas desgracias en el giro»*. Había conseguido reunir 15.000 reales para saldar otras deudas con los mismos Gremios, pero los 12.066 libras eran palabras mayores.

Su propuesta: cuatro años de moratoria. Y aquí viene la joya de su argumentación: una lección magistral sobre por qué demandar a un noble era perder el tiempo y el dinero. Las fincas del mayorazgo, explicaba, estaban vinculadas desde hacía dos siglos. Una ley exponía a cualquier comprador a *«perder su dinero y a restituir la finca al vínculo, siempre que haiga reclamación de algún sucesor del que vendió»*. Y si alguien se atrevía a pujar en subasta pública, sería *«sobre una exorbitante usura, dando seis lo que vale doce y salvar su conciencia con decir que expone su dinero»*.

El arte de la dilatación infinita

Los Directores de Barcelona, con Rebollo y Oteyza al frente, no eran tontos. Pero estaban atrapados en la misma red legal que protegía a los Milans. Aceptaron negociar, exigiendo garantías: fiadores, pagos proporcionales según la recolección, y si nada de eso funcionaba, el secuestro de los bienes con una asignación mínima para la "decencia" de la familia.

La respuesta de Ramón Antón en mayo de 1790 fue tan audaz como reveladora del tren de vida aristocrático que pretendía mantener mientras no pagaba sus deudas. Rechazaba los fiadores porque *«es imposible encontrar fiadores en mi país»*. Rechazaba los pagos proporcionales porque *«la recolección de caudales con precipitación no me es fácil ni beneficiosa»*. Pero aceptaba el secuestro... siempre que le dejaran lo suficiente para vivir.

¿Y cuánto era "lo suficiente"? Su lista de gastos anuales imprescindibles era todo un inventario sociológico de la nobleza ilustrada: 2.000 reales para él (un alférez de Guardias no podía vivir con menos), 4.000 para su hermano Francisco (cadete de Guardias), 1.500 para su hermano Rafael (alférez de Dragones del Rey), y 12.000 reales para mantener a sus padres, dos hermanas solteras, cuatro criados y *«acudir a ciertas fundaciones eglesiásticas de mis antepasados»*. Total: 19.500 reales anuales para mantener el honor familiar mientras los acreedores esperaban.

La escalada de la desesperación

Los años siguientes fueron un rosario de cartas cada vez más desesperadas desde

Barcelona. En agosto de 1790, los Gremios recordaban a Arquer que se había comprometido a pagar con la venta de los vinos. Nada. En septiembre de 1790, Rebollo y Oteyza ya perdían la paciencia: *«este modo de tratar no corresponde ni al carácter de Vmd. ni a la galantería con que hemos procedido nosotros»*. Le daban una semana. Pasó la semana, pasó el año.

En julio de 1791, los Gremios reconocían amargamente que no habían visto *«dinero de Vmd. ni de su Sr. Hijo Don Ramón, más partida que los consabidos veinte mil reales»*. Esos 20.000 reales —una miseria frente a las 12.066 libras— eran todo lo que habían conseguido en dos años.

En noviembre de 1791, la retórica se endureció. Los Gremios acusaban a Arquer de haberse *«echado a dormir, olvidando enteramente su obligación contrahida, y la franqueza con que se le sirbió»*. Amenazaban con proceder *«judicialmente contra su persona y vinos»* porque habían *«abusado Vmd. de nuestra bondad dando lugar a que hayan pasado dos años sin saldar un vale de tanta consideración»*.

Diciembre de 1791: una semana de plazo. Luego otra prórroga hasta Navidad. Marzo de 1792: nueva amenaza de *«un susto en la hora menos pensada»*. Enero de 1795: súplica para que liquidara de una vez.

La estrategia: diluir, prometer, lamentar

Mientras los Gremios perdían la paciencia, los Milans perfeccionaban su estrategia. Ramón Antón había descubierto que las promesas vagas y las calamidades periódicas eran más efectivas que el silencio. En 1797, según referencias en la correspondencia, había conseguido un acuerdo verbal extraordinario: pagaría *«poco a poco y quando pueda, sin limitación de meses ni años»*. Era el sueño de cualquier deudor: una moratoria infinita sin plazos ni consecuencias.

Las excusas se sucedían con creatividad admirable. En 1800, desde Mallorca, Ramón Antón pedía a Arquer que escribiera a los Gremios explicando que *«en el día dos del mes de abril del año 1799 acaheció una elada tan fuerte y extrahordinaria que nos perjudicó notablemente la cosecha del vino»*. Una helada. ¿Quién podía culparle por una helada?

El clímax: la carta de 1801

La carta del 29 de agosto de 1801, escrita desde Cáceres cuando Ramón Antón servía en el ejército, representa la cumbre de la desfachatez aristocrática. Los Gremios reclamaban 750 libras correspondientes al año 1800. La respuesta fue un tratado sobre la imposibilidad moral de exigirle más de lo que podía dar.

«¿Es posible que me han de considerar Vms. capaz de no pagar luego que pueda?», se preguntaba retóricamente. Y entonces ofrecía, por enésima vez, tres opciones: arrendar sus propiedades y destinar una parte al pago (descontando primero la subsistencia familiar y otras deudas anteriores); darles poder para que administraran directamente sus bienes (oferta que los Gremios ya habían rechazado); o renunciar al mayorazgo en favor de su hermano si le presionaban demasiado.

Su argumentación final era irrebatible: *«¿Podrá serles a Vms. más ventajosa quales quiera providencias violentas que lo que yo amistosamente les propongo? ¿Y si por alguna idea lisonjera que a Vms. se les objete nos metemos en los dimes y diretes de un pleyto? ¿Qué tribunal podrá resolver mas a favor de Vms. después de un largo litigio?»*

Tenía razón. Un pleito contra un mayorazgo vinculado era tirar el dinero. Los Gremios lo sabían, Arquer lo sabía, y Ramón Antón lo sabía. Y ese conocimiento compartido era su mejor arma.

El primero de septiembre de 1801, apenas dos días después, Ramón Antón escribía de nuevo a Arquer con instrucciones precisas: si los Gremios se quejaban, que les hiciera *«passar amb raons»*, recordándoles que *«en el día no hay para pagar de resultas de malos años, guerras e imposiciones»*. Guerras napoleónicas, malas cosechas, impuestos... El repertorio de calamidades de la época era inagotable.

El epílogo: 1827, todavía sin cobrar

La última referencia documental es demoledora. En junio de 1827, casi cuarenta años después de contraída la deuda original, Joan Baró de Solá escribía a Clara Rajoy sobre el patrimonio de los Milans. Y confirmaba lo que todos sospechaban: *«Los Gremios y demás acreedores que se han quedado a la calle por falta de bienes libres en nuestra suegra, a buen seguro que no se huvieran descuidado, si huvieran visto tales bienes»*.

Los bienes libres —es decir, los únicos embargables— habían sido vendidos para pagar las dotes de las hermanas, las carreras de los hermanos y otras *«obligaciones a que ha sido preciso atender»*. El mayorazgo vinculado permanecía intocable, protegido por siglos de legislación feudal. Los Cinco Gremios Mayores de Madrid, una de las instituciones mercantiles más poderosas de España, se habían quedado con un palmo de narices.

Anatomía de una estafa perfecta

Esta historia no es solo la crónica de un impago, sino un revelador retrato de las contradicciones del Antiguo Régimen en su fase terminal. Los Cinco Gremios representaban el capital mercantil, la burguesía comercial que sustentaba la economía del reino. Los Milans del Bosch encarnaban una nobleza venida a menos pero protegida por una maraña legal que hacía imposible ejecutar sus deudas.

Ramón Antón Milans no era un estafador vulgar. Era un heredero aristocrático atrapado entre dos mundos: el de los privilegios tradicionales de su clase y el de una economía cada vez más monetarizada que exigía liquidez. Su genio consistió en convertir las protecciones legales del mayorazgo en un arma ofensiva, no solo defensiva. No se escondió ni huyó: negoció, prometió, justificó y dilató durante décadas, siempre cortés, siempre dispuesto a pagar "cuando pudiera", siempre con una nueva calamidad que explicar.

Los Gremios, por su parte, cayeron en la trampa del prestamista optimista. Confiaron en la palabra de un noble, en la solidez aparente de un mayorazgo, en la honorabilidad de un apellido ilustre. Descubrieron demasiado tarde que honor aristocrático y solvencia crediticia eran conceptos que no necesariamente coincidían.

La moraleja es tan vieja como la historia del crédito: en el juego de los préstamos, tan importante como la voluntad de pagar es la capacidad de obligar a hacerlo. Y en la España de finales del siglo XVIII, esa capacidad brillaba por su ausencia cuando el deudor llevaba *del Bosch* en su apellido y *mayorazgo vinculado* en su patrimonio.

Los 12.066 libras jamás fueron pagadas. El aceite se vendió, alguien se quedó con el dinero, y los Cinco Gremios Mayores de Madrid aprendieron la lección de los límites del crédito aristocrático. Ramón Antón Milans del Bosch vivió y murió como noble, manteniendo su rango, su mansión y su honor. Olvidando las historias vulgares de sus negocios ruinosos ... para otros.

Una burla ejecutada con la cortesía que la aristocracia del Antiguo Régimen sabía desplegar.

Francesc Costa

MIGLIARESI 12

Documents d'història i de Mataró abril 2026

A MATARÓ TAMBÉ HI HA INDIANOS

Els germans Manuel i Josep Rumeu són l'exemple perfecte del somni americà del segle dinou català que a tants va engrescar. Dos ferrers i veterinaris pobres de Mataró que van creuar l'Atlàntic cap a Cuba amb les mans buides i van tornar convertits en indianos, aquells emigrants que feien fortuna a les colònies americanes. I va ser cap el 1815 que agafen el barco a La Habana, i amb els cabals acumulats van comprar extenses propietats sembrades de vinya a Argentona, i ara seran autèntics terratinents. La propietat més important, la gran finca del Viver, un nom que quedarà lligat per sempre a la família. Quan Manuel mor el 1828, la seva vídua Teresa i el seu germà Josep fan inventari de tots els béns, un document que ens permet entrar en la seva casa de la plaça de Santa Anna de Mataró i fer el xafarder. Moltes coses sabem d'aquesta gent que seran barons, aviat les explico. *Francesc Costa*

LA BATALLA DE LOS ARAPILES

La derrota francesa en la batalla de los Arapiles (22 de julio de 1812) no fue solo un giro estratégico en la Guerra de la Independencia; fue, ante todo, una carnicería que dejó tras de sí a doce mil soldados caídos. Lo que quedó en el campo fue una *masacre de cuerpos al sol*, un escenario donde la humanidad pareció disolverse entre el hedor y la rapiña.

Soldados españoles cuentan su experiencia: «Vi una larga línea de buitres en el campo de batalla; estos pájaros de mal agüero se posaban erguidamente, y a distancia se podían confundir con un regimiento formado en una sola línea. Era un lugar magnífico para ellos; los cuerpos de hombres y caballos, que se habían intentado incinerar, estaban amontonados por todas partes, medio quemados. Después de la batalla se amontonaron juntos los restos de los animales y soldados y se cubrieron con ramas tan verdes que no hicieron un fuego capaz de convertir en cenizas todo aquello. Había un hedor insoportable y la escena era repugnante. Un gran número de cerdos, traídos por los campesinos, deambulaban por la zona y compartían el festejo con los buitres».

Otro: «lo que vi fue horrible: el campo estaba plagado de cabezas, brazos, piernas, caballos. Los heridos chillaban y sangraban, las mujeres gritaban y lloraban por sus maridos muertos». Otro: «Era horrible el sonido de los lloros y quejidos de los moribundos cuyo sufrimiento se veía aumentado por los saqueadores portugueses que les desnudaban para quedarse con sus ropas».

Sobre las viudas de los soldados británicos que seguian al ejército: «Toda idea de moralidad o decencia había desaparecido. El saqueo y el libertinaje eran sus únicos objetivos. Los soldados apreciaban sus mujeres en proporción a su dedicación a estos vicios. En cuanto acababa el combate, estas arpías cubrían el campo de batalla, saqueando a los enemigos y a nuestros soldados por igual. Muchos heridos eran asesinados para acallar sus quejas».

Al cabo de un tiempo, el capitán francés Marcel pasó por el campo de batalla: «Después de algunos días de lluvia contínua los caminos estaban espantosos. De todas maneras regresamos y hicimos vivac cerca de los Arapiles, y partimos a las siete de la tarde para llegar a Salamanca en una marcha nocturna. Atravesamos el campo de batalla en plena oscuridad. Marchábamos con gran dificultad en medio de los cadáveres que ya eran esqueletos. Las cabezas rodaban y los huesos sobre los que pisábamos hacían al romperse un ruido siniestro. Salamanca fué entregada al saqueo, los habitantes se comportaron de una manera atroz con los heridos de los Arapiles, arrancando las tiras de vendaje y poniendo al descubierto las heridas. Mutilando de manera horrible a otros infelices y envenenando a todos los amputados que estaban en los hospitales. No hubo piedad para semejantes salvajes».

Un joven Ramón de Mesonero Romanos un año después de la batalla visitará el lugar: «En el mes de Agosto de 1813, apenas evacuada por los franceses la capital del reino a consecuencia de la gloriosa jornada de los Arapiles, mi buen padre, que con suma impaciencia había permanecido incomunicado durante cinco años con su país, aunque sabedor por el rumor público de la desdichada parte que en los desastres de la guerra había alcanzado; que se complacía en referirnos los pormenores de aquella importante jornada, mostrándonos en el mapa con el dedo los pueblos de Arapiles y sus colindantes, las Torres (donde radicaban sus bienes), Calvarrasa, Babilafuente y demás que fueron campo glorioso de aquella sangrienta batalla; que suspiraba y gemía, no por sus frutos perdidos, no por sus tierras, incultas o abandonadas, sino por los desma-

nes causados a su país natal a consecuencia de los frecuentes encuentros de los ejércitos franceses con los anglo-hispano-portugués aliados, no pudo resistir por más tiempo a su deseo de visitarle y convencerse por su misma vista de tanta calamidad y desventura.

Arrostrando los terribles obstáculos que a la sazón ofrecían los caminos destruidos, los pueblos, las ventas y caseríos incendiados, el ataque probable de las bandas de salteadores que había dejado la guerra en pos de sí, y los escasos o inverosímiles medios de comunicación que por entonces eran posibles, ajustó una galera (no recuerdo cuál de las dos que hacían el ordinario servicio entre Madrid y Salamanca, a cargo de los respectivos capataces Picota y Faco Brocas), y al rayar el alba de una mañanita de Agosto, previa la saludable y muy prudente preparación con los auxilios espirituales, y probablemente la de arreglar también sus negocios temporales, embanastó en el ya dicho vehículo a toda la familia, compuesta del matrimonio y cinco hijos, todos de tierna edad —yo, que era el segundo, contaba a la sazón diez años— y emprendimos con la ayuda de Dios una marcha heroica, que ofrecía a la sazón más peligro que el que hoy suelen arrostrar los osados exploradores de las regiones polares.

Pisamos, pues, aquellas célebres, aunque modestas heredades, hallándolas casi yermas, si bien sembradas de huesos y esqueletos de hombres y caballos, de balería de todos calibres, y de infinitos restos del equipo militar. Era un inmenso cementerio al descubierto, que se extendía por algunas leguas a la redonda, y que ofrecía un horroroso espectáculo, capaz de poner miedo en el ánimo más esforzado. Pero los muchachos lo apreciábamos de otro modo, convirtiéndolo todo en provecho de nuestros juegos y escarceos. Mis hermanitos y yo, unidos con los chicos de los renteros de mi padre, y con la mejor voluntad y patriótica algazara, reuníamos aquellos horribles restos, apilándolos en formas caprichosas y pegándoles fuego con los rastrojos, porque todos aquellos huesos, a nuestro entender, 'eran de los pícaros franceses', y porque, según nos aseguraban los labriegos, aquellas cenizas eran muy convenientes para el abono de las tierras; otras veces, dedicándonos al acopio de proyectiles, les colocábamos en sendas pilas, como suelen verse en los parques y maestranzas, y recogiendo entre ellos aquellos más pequeños que podíamos llevar en los bolsillos, tornábamos a la aldea muy satisfechos de nuestra jornada y ostentando nuestro surtido de municiones. Otro día, conducidos por mi padre, nos dirigíamos a las dos célebres colinas, el Arapil grande y el de las Fuentes, teatro principal de aquella sangrienta jornada, y cuya nombradía alcanza a los tiempos heroicos de nuestra historia, según el Romancero».

MATARÓ EN COLOR

La Torre Llauder, aquest paradís de pagès destruït per sempre.

La font de la platja, l'estació antiga, el tren quan passava per dins la ciutat i les xemeneies.

MIGLIARESI13

Documents d'història i de Mataró maig 2026

MATARÓ INUNDAT, L'ANY 1783

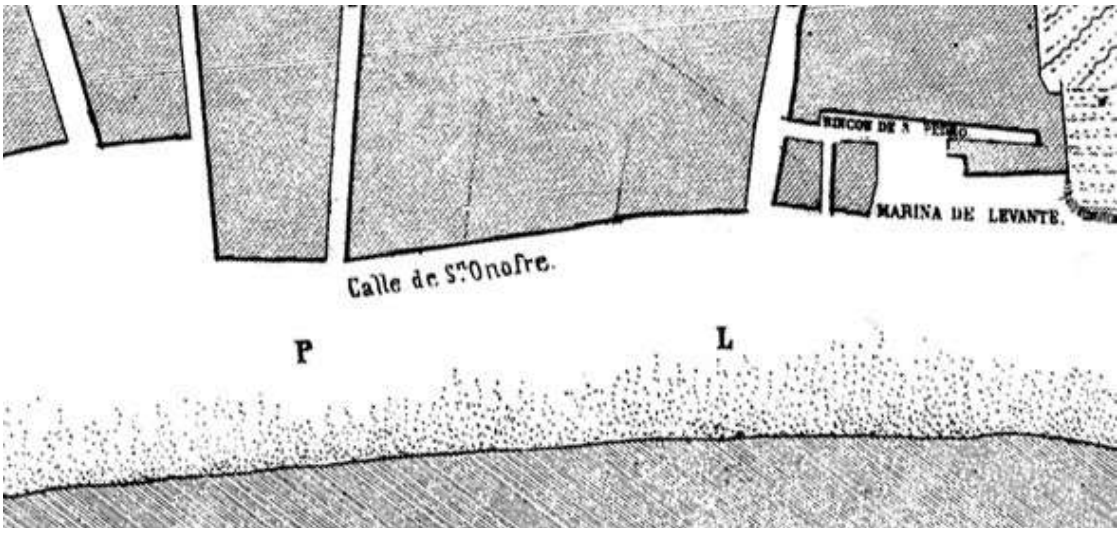
Va ser el dia 12 d'agost quan un temporal del que no es tenia memòria cau sobre Mataró i ho deixa tot desfet. L'endemà els regidors esverats parlen de: «los daños ocasionados ... por la tempestad acahezida de piedra y agua impetuosa, que ha malvaratado la actual cosecha de este año ... las mas de las tierras de cultivo y huertas con mas de trescientas y sinquenta casas innundadas en dicha esta ciudad». I es calcula que caldrà gastar: «mas de 1.000 libras catalanas» per deixar-ho tot reparat.

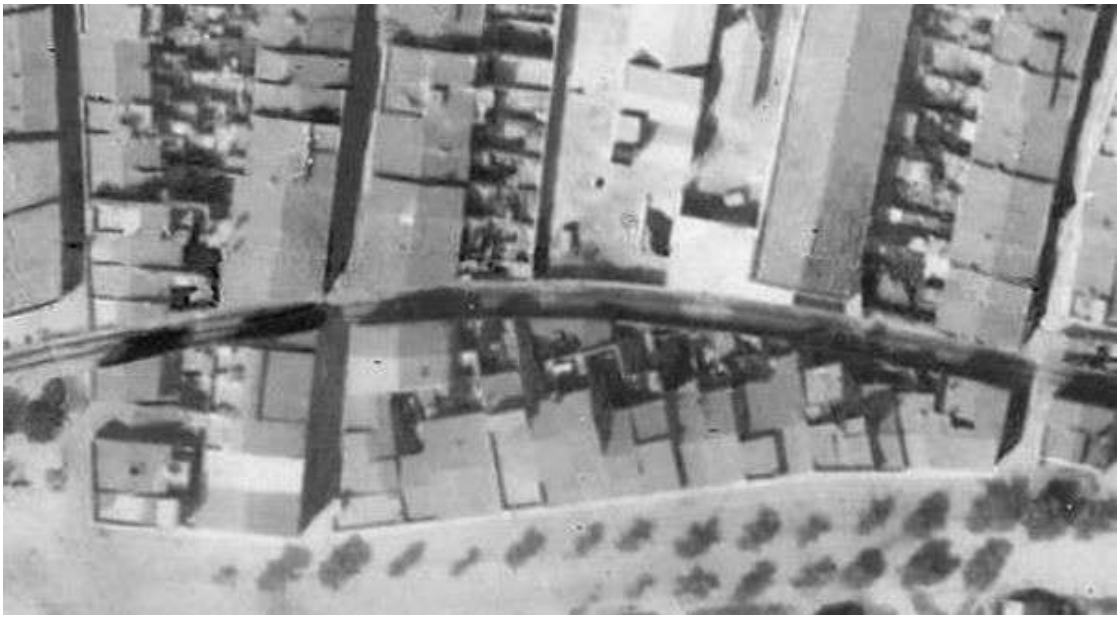
La principal destroça va ser la xarxa d'aigua que es distribuïa a Mataró. Es parla de: «la recomposicion de los conductos de las aguas dimanan en las fuentes y molinos ... que ocasionó el diluvio ... que se compongan luego los conductos de las aguas para abastezer con ella al pueblo y tropa aquartelada en esta dicha ciudad ... la limpia del conducto de la agua dimana de los molinos arineros que passa por medio de la calle de la Riera ... y discurre hasta la ribera del mar».

Llegeixo que fins i tot les més altes autoritats del monarca Carles III es varen interessar per la desgràcia local, i es veu que ja sabien que era crònica i que calia fer alguna cosa: «En Cataluña, la grave inundación padecida por la ciudad de Mataró el 12 de agosto de 1783 motivaría que el conde de Floridablanca remitiera al de Campomanes, a la sazón presidente interino del Consejo de Castilla, una instrucción en la que le instaba a discurrir el modo de evitar los daños y desgracias que, reiteradamente, se producían en la población catalana. El recurso a los servicios de un ingeniero militar para que reconociera el terreno y presentara propuestas fue una de las opciones; otra cosa era la siempre costosa inversión que entrañaba cualquier obra de defensa ante este tipo de catástrofe, habitualmente difícil de asumir por las exhaustas haciendas locales y, por descontado, la del Estado». O sigui, que no varen fer res, i que plogui. *Francesc Costa*

MATARÓ. UN CARRER DESAPAREGUT I UN TREN QUE NO HI ÉS

Façana de mar, del carrer de Sant Antoni al de Sant Pere. 1. Any 1852, un recó de mariners. 2. Any 1948, un tren que passa darrera les cases. 3. Any 2026, ara cotxes.





NOTICIAS DE VIAJEROS: Silvain Larreguy (1823)[1]

Visita el convento de Sarrià en octubre de 1823

La primera piedra del convento capuchino de Sarriá, conocido como Montcalvari, se puso en 1578 y en 1580 se bendecía su iglesia. En el entorno, construyeron ermitas donde los frailes ejercían prácticas cercanas al eremitismo y por eso sería conocido como Desierto de Sarrià. La estancia de los monjes se prolongó hasta 1835 cuando con la Desamortización los frailes se dispersaron y abandonando el convento que acabó en ruinas, y ahora prácticamente no hay restos de aquella casa. Que es la que visitó el soldado francés Silvain Larreguy en 1823, autor de la descripción que sigue:

Adolphe Delamare (1827)

«Ayer asistí a un sermón nocturno en la iglesia de Sarriá, y en medio de la oscuridad la audiencia fue numerosa. En el fondo del templo había una pintura clara que representaba los tormentos del infierno, y se veían mezclados muchos constitucionales de todas clases, prelados, generales, grandes de España, milicianos con los colores de la revolución, contorsionándose de una ma-nera horrible en medio de las llamas. El púlpito estaba ocupado por un capuchino de barba lar-ga, sosteniendo un crucifijo en su mano, y describiendo con energía feroz los castigos eternos reservados a los partidarios de la constitución. Después de cada frase dirigía las miradas asus-tadas de sus oyentes hacia los diferentes personajes de la imagen fantasmagórica, invocando las maldiciones del cielo y la tierra, interrumpido por los gritos indignados y de cólera de todos los rincones de la iglesia. Escena de fanatismo, que había atraído a gran número de oficiales, nos sorprendió mucho, y salimos muy apesadumbrados de ser los que contribuíamos a esta causa.

En la parte más alta de Sarriá se encuentra un famoso convento de capuchinos, hoy abando-nado por gran parte de sus religiosos expulsados durante el reinado de las Cortes. Sólo quedan unos pocos monjes viejos que nos mostraron con rara complacencia el interior del monasterio. En su jardín hay un gran sendero adornado con muchas estatuas de colores que representan a

[1] *Memorias del soldado Silvain Larreguy de Civrieux en la Guerra de la Independencia*. Ed. Francesc Costa Oller, Mataró, 2025.

las altas y bellas damas de la tierra, poderosas y felices, cuyo rostro destila egoísmo y vanidad. Pero al volver sobre nuestros pasos, estas mismas estatuas se nos aparecieron con las marcas de la enfermedad y la muerte. En un lado estas figuras tienen los colores brillantes de la vida y en el otro han pintado la decrepitud y todos los efectos repulsivos de la descomposición humana ¡Es horrible verlo! El viejo capuchino que nos guió tenía un aspecto muy venerable, una cabeza magnífica y una barba blanca y tupida. Nos paró al borde de una tumba subterránea donde entierran a los monjes muertos en este asilo voluntario, y cuyos huesos se apilan unos sobre los otros, sin ser tocados jamás.

Después de este triste peregrinaje, visitamos un jardín de muy mal gusto, donde han amontonado costosas curiosidades pueriles, y fuimos víctimas de una de ellas, que nos divirtió para gran satisfacción del propietario. Estábamos desperdigados por el jardín cuando innumerables corrientes de agua surgieron encaramándose por entre nuestras piernas. Intentamos salvarnos corriendo en todas direcciones, pero surtidores irritantes brotaban bajo nuestros pies anegándonos y solo pudimos escapar abandonando el campo de batalla por completo.

El buen dueño estaba en el séptimo cielo. Para consolarnos nos mostró el sistema de esta trampa hidráulica. Debajo de las terrazas innumerables pequeñas tuberías de plomo salen en grupos desde varias llaves y se dirigen en todas direcciones para terminar en los callejones del jardín con pequeñas rejillas casi imperceptibles. Esta niñería debe haberle costado un tesoro a su inocente inventor, y exige un mantenimiento muy costoso, pero no podemos ocultar que debe ser muy divertido cuando las damas se dejan atrapar».

Recreación IA

MIGLIARESI 14

Documents d'història i de Mataró maig 2026

BIALET: EL MISTERIO RESUELTO

El profesor Norberto E. Huber, investigador argentino dedicado al estudio de la figura y el legado de Juan Bialet Massé —de gran relevancia por su actuación pública como médico, docente, abogado, político y empresario— centró parte de su trabajo en esclarecer el origen de este personaje. Tradicionalmente, se consideraba que Bialet había nacido en Mataró. Con el propósito de verificar este dato, el profesor Huber se desplazó a España e investigó en el Museu Arxiu de Santa Maria, donde se conservan los registros de bautismos. Sin embargo, no encontró ninguna referencia. También visitó parroquias y archivos del entorno en busca de algún indicio de su nacimiento, sin hallar en ningún lugar el menor rastro.

De regreso a Argentina, y en un segundo viaje de investigación, decidió seguir el único elemento material que vinculaba a Bialet con España: una medalla de la Cruz Roja al mérito de guerra. Se trataba de una distinción concedida por los servicios prestados durante la Tercera Guerra Carlista. Huber se dirigió entonces al archivo de la Cruz Roja para indagar a partir de este tenue hilo, sorprendiendo a los archiveros, poco habituados a que alguien se interesara por su documentación histórica. Allí investigó a las personas que habían recibido esa condecoración en los años anteriores a la llegada de Bialet a Argentina y reunió finalmente un voluminoso conjunto de documentos con numerosos nombres.

Ciertamente, no apareció ningún Bialet. Y es aquí donde surgió la genial intuición del profesor Huber. Envió copias de toda la documentación a una becaria en Argentina con una misión muy concreta: buscar únicamente a las personas cuyas iniciales fueran J.B.M. Bialet acostumbraba a firmar y garabatear con sus iniciales en diversos documentos, y conjeturó que, tal vez, en su tránsito hacia Argentina hubiera cambiado de nombre, pero conservándolas.

Tras un arduo cotejo, la becaria identificó tres nombres de soldados. Dos fueron descartados por distintos motivos, quedando uno: un tal Juan Batlle Mas. Con este nombre, Huber se dirigió al Archivo Militar de Segovia para investigar su documentación, ya que esta institución conserva los antecedentes de todos los militares. Con el legajo en sus manos pudo conocer la trayectoria de aquel soldado, su carrera militar, la identidad de su padre y su lugar de nacimiento: la ciudad de Argentona, el 19 de junio de 1846.

Había logrado descubrir, siguiendo un hilo casi imposible, el verdadero origen del célebre argentino Juan Bialet Massé. *Francesc Costa*

EL PENJEN A BERGA, EL TRAIDOR.

El dia 11 de setembre de l'any 1811, en plena guerra de la Independència, el baró d'Eroles va atacar els gavatxos a la població de Cervera i els va fer molts morts i 645 presoners. Va aconseguir, també, detenir el corregidor, que estava a les ordres dels francesos. Era el senyor Isidoro Pérez del Camino, a qui van enxampar quan fugia.

Diu una crònica que: «Entre otras de sus tiranías debemos mencionar la invención de una jaula en que hacia encerrar a los buenos patriotas, o a los que se retrasaban en el pago de los insoportables impuestos con que se oprimía al pueblo, que estaba dispuesta de manera que quedaba fuera solamente la cabeza del paciente, cuyo rostro se untaba con miel para que las moscas le atormentasen». Una altre crònica: «Así enjaulados los infelices que en sus manos caían, eran espuestos en la plaza pública para que el que quisiera les escupiese, repelase, hiriese, o de otro modo injuriase afrentosamente, y aun a veces les pringaba el rostro con miel para que hasta las moscas les atormentasen».

Sense manies: «Mandó Eroles meterle en su propio invento, en el que debía perecer víctima del furor popular, mas fué ahorcado en la villa de Berga por sentencia judicial. Su esposa D.ª María fué indemnizada por Napoleón con una pensión anual de 3.200 reales». El baró de Maldà que es refugiava a Berga fugint dels francesos, explica alguns detalls del final del malvat traidor, perquè ho va saber de primera mà. El dia 13 d'octubre: «Lo picaronàs intrús governador de Cervera s'ha dit si passejar-lo dintre d'una gàbia de ferro com lleó, ós o tigre, i així veure la gent a aquell fantasmon que volia ficar a la gàbia de ferro als que en la mansió de francesos en Cervera no els volien pagar les contribucions, i ara que ja no hi són ells, los anirà prou mal als quins han abraçat son partit diabòlic».

La Jaula de Perez Camino.

El dia 16 d'octubre: «Devent arribar en esta tarda dintre de la gàbia de ferro, lo gran traidor a la nació i a la pàtria, s'ha dit si ser natural de Córdova, ha eixit molta gent de tota classe, edat i sexo, capellans i religiosos d'estos dos convents per aquell camí del Roser i cap amunt a Sant Bartomeu, mogut tothom a curiositat a veure passar aquell desnaturalisat espanyol, ja es pot dir cruel fiera, i entrar a esta vila de Berga, per si dur-lo dintre de la gàbia en efecte, ab molta quitxalla al davant i forta griteria; ben diferent entrada aquella que era la triomfant de Jesucrist a Jerusalem cantant *hosanna benedictus qui venit in nomine Domini*, d'esta ben ignominiosa de maledicccions i imprecacions dels minyons, hòmens i dones, ab forts alarits que s'oïen en lo camí i quants més foren dintre de la vila davant i detràs d'un tal mal home. L'hem vist tras de tota esta multitud passar cerca de la font, no dintre de la gàbia, sí que sobre d'animal ab bast, jovenot encara, portant sombrero elàstic lligat sota la barba ab tafetans, casaca blava i pantalon, i al davant al pit la butlla, fora de no tenir indulgències, sí sols ab lletres grosses de "por traidor a la patria y cruel hacia sus conciudadanos", i per lo tant lo més enorme delicte que ha comès est brivonàs, qual anava cabizbajo, havent-hi anat prop dell mossos o soldats ab escopetes per sa guàrdia i no matar-lo los xicots i altres més grans ab pedres en lo camí, que s'ha dit ha-

ver-ne rebudes algunes en lo pas per Cardona i que, per primera providència, luego de collit en Cervera, li trencaren lo braç dret».

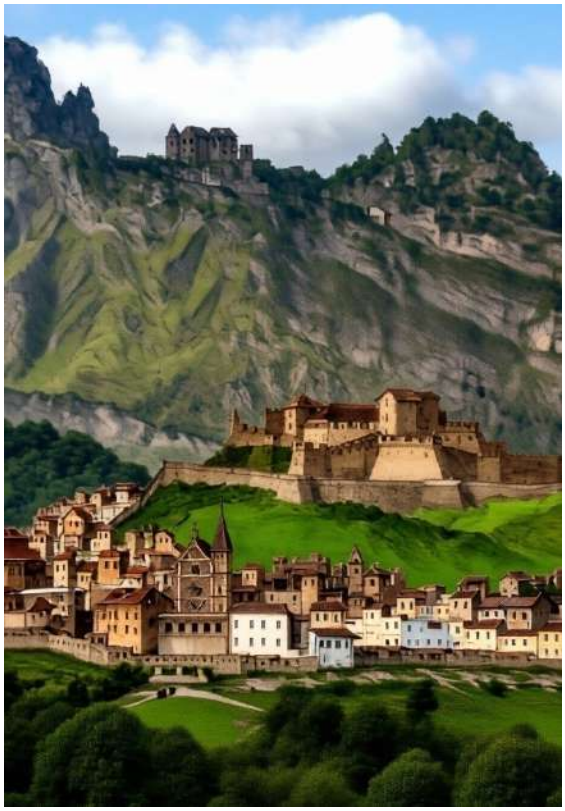
El dia 17 d'octubre: «En est matí llegida la sentencia del reu que ahir tarda l'entraren d'allò ben sufocat ab tants alarits de poble i dicteris en sa infàmia, a esta vila de Berga, s'ha posat en capella i avisats tots los fusters per acudir en esta tarda dalt al castell per treballar les forques allí dalt i enviar-les llestes a la plaça del Vall per sentenciar-lo demà matí ab mort de forca. Devem encomanar-lo a Déu com a pròxim, perquè convertit de veres lo renegat espanyol, don Isidoro Pérez del Camino, a Déu Nostre Senyor, se digne perdonar-lo i salvar-li la sua ànima. Amén. I per sufragi de la sua ànima, anava un soldat ab sotacopa per la vila, o algun altre indivíduo secular, ab l'avís ab campaneta a la gent, captant limosnes per celebrar-s'hi misses per est pobre infeliç que demà té de morir. L'assisteixen a ben morir i confessar-se lo Revd. pare guardià d'est convent de Sant Francesc, que és a qui ha demanat, tractant-lo ab gran amor i dolçura; i també en auxiliar-lo lo Revd. pare mercenari lector fra Vicenç Giralt, resident en est convent de mercenaris i algún altre religiós; i dit-nos lo dit pare secretari que, reconegut del mal que havia fet, estava molt resignat lo reu a morir, si bé molt sensible ser-li en la forca, caient en deshonra de sa muller i filles».

El dia 18 d'octubre: «En est matí sent tots los congregants de Maria Santíssima dels Dolors, ab ses vestes i cucurulles negres, juntats en sa devota capella de la parròquia de Sant Pere ab la imatge del Sant Cristo per acompanyar al reu al suplici en lo vall, aon eren posades les forques, a deu hores tocades; al punt de dos quarts per les onze, han eixit los congregants ab la sagrada imatge de Cristo crucificat des de la capella, ab tots los devots i devotes que eren en la capella a pregar per est difunt ab molt fervor, ternura i devoció tothom. Tornats que han hagut los congregants a la parròquia i entrats a la capella de Nostra Santíssima Mare Adolorida, s'ha reservat al Divino Senyor, i los capellans han cantat un responso a est difunt, que en lo cel descànsie la sua ànima. Amén».

Al senyor de Maldà ni francesos ni liberals no li agradaven gens i ressenya un curiós vers del moment:

Receta para hacer gavachos o liberales:

En alambique pondrás
a Lutero y a Calvino,
un ateo, un asesino;
con los cuales mezclarás
la sangre de Barrabás,
y de Herodes el tirano,
en el horno de Vulcano
destila la quinta esencia,
y saldrá sin violencia,
un francés el más humano.



Á LA LLEGADA Á MATARÓ
DE S. M. EL REY D. AMADEO.

Venid, hijos de Iluro, con presteza
Al encuentro de un príncipe famoso,
Al encuentro de un rey que en su grandeza
Abrazarnos pretende cariñoso;
Y junto á su poder y su nobleza.
Sin que nadie vacile temeroso,
En su carrera, cual vasallos fieles,
Esparcid flores, palmas y laureles.

Venid luego con paso diligente
Donde veais al hombre mas selecto,
Que desnudo de púrpura esplendente,
Su dulce trato, su benigno aspecto,
Su airoso talle, su serena frente,
A tal punto sublímanle perfecto,
Que en la aldea, en la villa, en la comarca,
Aclámanle dignisimo monarca.

Él para el desvalido y lastimero,
Desde el advenimiento á su reinado
Sin tregua al desvelarse con esmero,
Pródigo su favor ha derramado;
Y tal brilla por grande y justiciero,
Solícito, magnánimo y honrado,
Que ser publica un general murmurio
De nuestra suerte el mas feliz augurio.

Y asi la paz doquier como difunda
Y el Iris sea de sin par bonanza,
Hoy del olvido en la region profunda
El odio sepultando y la venganza,
En tierno abrazo, en fraternal coyunda,
Al vivo ardor que el pecho hidalgo alcanza,
Con voz sonora el vitor mas sincero
Por fin salude al noble pasajero.

Mataró 15 Setiembre de 1871.

RAMON GOLART LLAUGER.

MIGLIARESI 15

Documents d'història i de Mataró juny 2026

JENS MUNK

Este hábil hombre de mar, que surcó tantos riesgos, nació el año 1579 en Noruega. Le encontramos navegando a Portugal, hacia Brasil, donde sobrevive a un ataque de piratas, hacia el mar de Barents, participa en combates a las órdenes del rey Cristián IV, y dirige una expedición de balleneros vascos a la isla Spitsbergen, entre otras aventuras y fracasos. Hasta que un día recibe el mandato del rey danés de aprestarse a una nueva misión para el éxito en lo que tantos fracasaron, el acariciado Paso del Noroeste. No lo localizó y su asombrosa expedición se convertirá en la más trágica de su tiempo.

El 9 de mayo de 1619 zarparon de Copenhague, bajo su dirección, los barcos Enhiörningen y Lamprenen con 64 marineros. Avistaron Groenlandia por el cabo Farewell, entraron en la bahía de Hudson, donde les retuvo el invierno hasta la primavera, pero el frío, la falta de alimentos y el escorbuto les diezmó, pereciendo 61 tripulantes. En una acción épica, los tres restantes, entre ellos Munk, consiguieron gobernar uno de los barcos y regresar a Bergen el 21 de septiembre de 1620. Munk publico su epopeya *Navigatio Septentrionalis (Copenhague, 1624),* uno de los lbros de viajes más sorprendentes. Lo que sigue es la parte dramática de la historia, los grabados también forman parte de la edición original. *Francesc Costa*

NAVIGATIO SEPTENTRIONALIS

El 10 de enero el sacerdote, señor Rasmus Jensen y el cirujano, señor Casper Caspersen, se acostaron sintiéndose muy mal y en seguida la enfermedad se extendió entre los hombres con gran violencia, y día a día despuntó más y más. La enfermedad que les castigaba era muy peculiar, y en general los enfermos eran atacados por la disentería unas tres semanas antes de morir. El mismo día murió mi jefe de cocina.

El 23 de enero murió Hans Brock, uno de mis dos compañeros, que había estado enfermo dentro y fuera de la cama durante casi cinco meses. El mismo día, con buen tiempo y un hermoso sol, el sacerdote se sentó en su litera y dio a la gente un sermón que fue el último que pronunció en este mundo.

El 27 de enero falleció el marinero Jens Helsing. El mismo día Maurids Stygge, mi lugarteniente, nacido de buena cuna, se acostó definitivamente después de haber estado enfermo algún tiempo.

El 5 de febrero murió un marinero llamado Laurids Vergen. Requerí con urgencia al cirujano, el antes mencionado señor Casper Caspersen, que por el amor de Dios hiciera todo lo posible, que si sabía de algún remedio o buen consejo, o al estar él mismo muy enfermo y débil me hiciese saber qué medicina o remedio podía emplear de alguna manera en beneficio de la tripulación, y como antes respondió que si Dios no ayudaba no podía dar ningún consejo o asistencia, en absoluto.

10 de febrero. Durante estos días el clima fue bastante templado, pero entre la tripulación había muchos enfermos y débiles. Hoy murieron dos después de haber estado en su lecho enfermos durante mucho tiempo.

16 de febrero. Estos días todo era centrarnos en los enfermos y débiles que cada día aumentaban su número, de modo que solo había siete personas sanas capaces de traer leña y agua y hacer cualquier trabajo de los que correspondían a bordo. El mismo día murió un marinero que había estado enfermo todo el viaje, y se puede decir en verdad que su ropa era tan mugrienta como la de una bestia sin amaestrar.

El 17 de febrero murió uno de mis hombres, Rasmus Kiobenhauffn, y de la tripulación ya habían muerto veinte personas. Ese día, conseguimos una liebre, que fue muy bien recibida.

El 20 de febrero, por la tarde, murió el sacerdote, llamado señor Rasmus Jensen, que había estado enfermo y había guardado cama durante mucho tiempo.

25 de febrero. Durante todos estos días no sucedió nada particular excepto que murió el criado del teniente, de nombre Claus, que había estado enfermo.

El primero de marzo fallecieron Jens Borringholm y Hans Skudenes, y como la enfermedad se había extendido tanto que casi toda la tripulación yacía enferma, tuvimos gran dificultad para enterrar a los muertos.

El 8 de marzo murió Oluf Boye que había estado enfermo durante casi nueve semanas, y su cuerpo fue enterrado de inmediato.

El 9 de marzo murió Anders, el tonelero, que había estado enfermo desde Navidad, y su cuerpo fue enterrado de inmediato.

21 de marzo. Durante todos estos días el clima fue cambiante, a veces era agradable y claro, otras brusco y severo, de modo que nada de particular puede registrarse en este asunto. En cuanto a la tripulación, la mayor parte estaban, ¡ay!, enfermos, y era muy triste y desdichado oírlos o verlos. Ese mismo día fallecieron el cirujano señor Casper, antes mencionado, y Povel Pedersen, ambos enfermos desde casi Navidad. La enfermedad arreciaba cada día más violentamente, de modo que los que aún quedábamos sufrimos mucho trabajo antes de poder enterrar a los muertos.

El 25 de marzo falleció el patrón Jan Ollufsen, que llevaba 19 semanas enfermo en cama. Ese día hacía buen tiempo y yo mismo en tierra recolecté arándanos rojos, tyttebaer, como se les llama en Noruega, donde la nieve se había derretido. Estaban tan frescos como si hubiera sido en otoño, pero había que tener cuidado de recogerlos enseguida porque se marchitaban pronto.

29 de marzo. Todos estos días el clima fue bastante templado. El mismo día fallecieron Ismael Abrahamsen y Christen Gregersen, cuyos cadáveres también fueron sepultados ense-

guida, según nuestra circunstancia y capacidad en ese momento.

El 30 de marzo hubo una fuerte helada, y ese día murió el carpintero Suend Arffuedsen.

El 31 de marzo falleció mi segundo oficial, Johan Petterson, que llevaba mucho tiempo en cama enfermo.

El 1 de abril murió mi sobrino Erich Munck, y su cadáver y el de Johan Petterson fueron colocados juntos en una tumba.

El 3 de abril hubo una helada terrible de modo que ninguno de nosotros pudo destaparse a causa del frío. Ahora tampoco tenía a quien mandar porque todos estaban bajo la mano de Dios, de modo que había gran miseria y dolor. El mismo día murió Iffuer Alsing.

El 4 de abril el clima era tan frío y severo que era completamente imposible que alguien desembarcara y cavara una fosa para enterrar los cadáveres que estaban en el barco.

El 5 de abril fallecieron Christoffer Opslöe y Rasmus Clemendsen, mi artillero jefe y su compañero. La tarde del mismo día murió mi contramaestre de nombre Lauritz Hansen y el número de hombres sanos era ahora tan pequeño que apenas podíamos enterrar los cuerpos de los muertos.

El 8 de abril murió Villom Gorden, mi primer oficial, que había estado enfermo durante mucho tiempo, en cama y fuera de ella. Por la tarde del mismo día murió Anders Sodens.

El 10 de abril murió mi lugarteniente, el honorable y bien nacido hidalgo Mauritz Stygge que hacía mucho tiempo que estaba enfermo en cama, y tomé un poco de mi propia ropa para envolver su cuerpo lo mejor que pude, y con gran dificultad conseguí que le hicieran un ataúd.

El 16 de abril era el día de Pascua y murieron Anders Oroust y Jens, el tonelero, que hacía mucho tiempo que estaba enfermo y en cama, hice enterrar sus cuerpos al ser el tiempo bastante templado. En el mismo día ascendí a patrón a mi capitán de la bodega, aunque estaba enfermo, para que me ayudara en cuanto sus fuerzas se lo permitieran, porque entonces yo mismo estaba bastante necesitado y abandonado por todo el mundo, como es fácil imaginar. En la noche siguiente murió Hans Bendtsen.

El 17 de abril murió mi sirviente Olluf Andersen, que durante siete años me había servido fielmente y bien.

El 19 de abril murió Peder Amundsen, que había estado enfermo durante mucho tiempo y estaba bastante consumido.

El 24 de abril murió Olluff Sundmoer, que fue compañero del capitán de la bodega.

La noche del 27 de abril hubo una fuerte helada, y viento del sur. Estos días lo padecimos más que otras veces y nos causó mucho sufrimiento y debilidad. El mismo día murió Halffword Bronnie, que había estado enfermo más de dos meses, y con gran dificultad logré enterrar su cuerpo.

El 28 de abril murieron el mayordomo Morten Nielsen y Thoer Thonsberg, y fue con gran trabajo que los cuatro que aún podíamos movernos un poco logramos enterrar sus cuerpos.

Los día 3 y 4 de mayo nadie salió de su litera excepto yo y el ayudante de cocina, que todavía podía hacer alguna cosa. El último de los días mencionados fallecieron Anders Marstrand y el contramaestre Morten Marstrand, ambos enfermos desde hacía mucho tiempo.

El 6 de mayo murió Johan Watzen el segundo oficial inglés, que fue el cuarto oficial que tuve. Los cuerpos muertos de estos últimos los dejamos algunos días porque el frío era tan agudo y severo que no pudimos enterrarlos ninguno de los tres pobres hombres que aún quedábamos con un poco de fuerza.

El 12 de mayo fallecieron el carpintero Jens Jorgensen y Suend Marstrand, y Dios sabe la tristeza que sufrimos antes de enterrar sus cuerpos. Estos fueron los últimos enterrados en tierra.

El 16 de mayo hacía mucho frío, murió el patrón Jens Hendrichsen y su cuerpo tuvo que permanecer insepulto.

El 19 de mayo murió Erich Hansen Li, que durante todo el viaje se había mostrado muy laborioso y dispuesto, y no había ofendido a nadie ni merecido castigo alguno. Había cavado muchas tumbas para otros, pero ahora no había nadie que pudiera cavar la suya y su cuerpo tenía que permanecer insepulto.

28 de mayo. Durante estos días murieron, acostados enfermos en la cama, el carpintero Peder Nyborg, Knud Lauritzsen Skudenes y Jor-

gen, el ayudante de cocina, y a todos los colocamos en el entrepuente porque no había nadie que pudiera enterrar sus cuerpos, o tirarlos por la borda.

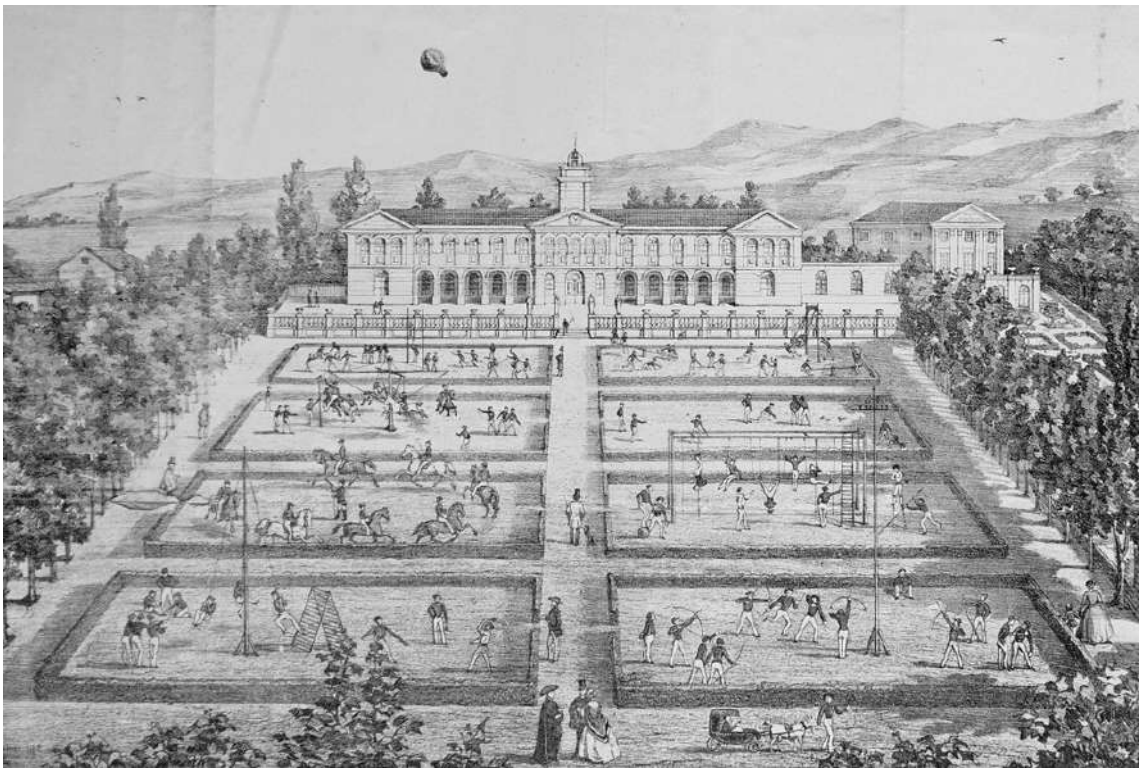
El 4 de junio, domingo de Pentecostés, sólo quedaban vivos tres, además de mí, todos recostados, sin poder ayudarnos unos a otros. El estómago estaba dispuesto y con apetito para comer, pero los dientes no lo permitían, y ninguno de nosotros tenía la fuerza necesaria para entrar en la bodega y traernos un trago de vino. El ayudante del cocinero yacía muerto junto a mi camarote, y tres hombres en el entrepuente, había dos hombres en tierra que habrían regresado al barco, pero les era imposible llegar porqué no tenían suficiente fuerza en sus miembros para ayudarse a sí mismos para subir a bordo. Yacíamos muy agotados al haber estado durante cuatro días enteros sin nada para el sustento del cuerpo, y no esperaba otra cosa sino que Dios pusiera fin a esta miseria mía y me llevara con él a su reino.

Esta crónica y otras de la locura que se desató para localizar la imposible ruta ártica, en mi libro: Francesc Costa. *El Paso del Noroeste. Una aventura ártica, siglos XVI-XVII* (Mataró, 2023).

MIGLIARESI16

Documents d'història i de Mataró juny 2026

VALLDEMIA



El Col·legi de Valldemia –de Catalunya aleshores– obra les portes el 1855, tres anys després el visita Francisco de Paula Madrazo, i diu aquestes coses.

«Situado en las afueras de la ciudad, y en medio de una fértil y agradable campiña, es un grande y bello palacio rodeado de vastos e inmensos jardines, donde los jóvenes colegiales se dedican a los ejercicios de la gimnasia y a los placeres del campo. Para su construcción [per Jeroni Boada mestre d'obres i agrimensor] se han tenido a la vista los planos de los más célebres colegios de Europa. No sabe el observador que recorre aquel palacio encantado de la juventud qué admirar más, si las galerías o pabellones donde están los dormitorios de los colegiales, o el lindo y espacioso gabinete donde se lavan, con sus pilas de mármol y sus cristalinas fuentes, o el elegante comedor y el lindísimo oratorio, o las bien acondicionadas clases. Todo es bello, todo es propio y acomodado al objeto a que se destina. La parte moral del colegio, o sea la instrucción y los profesores que la dan, rivalizan en mérito con la parte material. Así el colegio de Valldemía, verdadera Babel de las provincias de España, cuenta entre sus colegiales jóvenes de todos los estremos de la Península y de los puntos más lejanos de Ultramar.

LIMBERG, EN ESPAÑA, 1690 [1]

Johannes Limberg, estudió en Marburgo y Erfurt, y llevó una vida itinerante como soldado, profesor y clérigo, lo que le permitió recorrer Europa. Su conversión al protestantismo en Leipzig en 1689 precedió a la publicación de su obra más destacada, el *Diario Memorable*, que no es solo un compendio de itinerarios, descripciones y costumbres, sino un documento, que a diferencia de otros relatos de la época, más áridos, proporciona una descripción detallada de las costumbres sociales y culturales de los españoles de la época.

[Limberg desembarca en Palamós] es la primera ciudad de Cataluña, aunque no hay mucho que ver, excepto el puerto y la fortaleza, que los franceses sitiaron durante once meses el año anterior y aun así no fue conquistada. Desde Palamós llegamos a Sant Feliu [de Guíxols] (30 millas). Este es un pueblo situado junto al mar, con cuatro fortificaciones sólidas. La tierra es bastante fértil, pero todo es montañoso. No muy lejos está el pueblo de Sant Pol, que tiene dos fortalezas, y alrededor hay mucho viña. Luego se llega a Calella, una ciudad alegre y mercantil junto al mar, con montañas hermosas y fértiles de aceite y vino.

Después se llega a Arenys, un pueblo hermoso. La iglesia tiene dos torres puntiagudas, y en el centro pasa una calle ancha y hermosa. En las colinas cercanas hay un monasterio hermoso rodeado por un muro. La tierra abunda en vino y aceite. Unas millas más adelante está Mataró, un pueblo pequeño construido sólidamente junto al mar. A un tiro de piedra hay un monasterio hermoso y rico. Aquí el terreno comienza a ser llano y tiene vino en abundancia. Toda la zona desde Palamós está llena de pueblos y tierras fértiles. [...]

En las posadas del Reino de Aragón no se encuentra nada. Uno mismo debe salir a comprar todo lo que necesita. El posadero apenas tiene sal. En la casa tampoco se encuentra ni silla ni banco; si el anfitrión es tan rico que tiene una silla, quien quiera sentarse debe pagar. Además, también hay que pagar por el mantel y las servilletas, e incluso por haber estado sentado a la mesa.

A menudo uno recorre ocho millas antes de llegar a una casa, e incluso doce antes de encontrar agua corriente. El agua para beber hay que llevarla consigo a lo largo del viaje, y en algunas zonas es más fácil conseguir vino pagando antes que agua. Viajar por España es muy peligroso, yo mismo he encontrado muchas veces, en los caminos rurales, viajeros que habían sido asesinados por campesinos. [...]

Continué mi viaje completamente solo durante unas veinte leguas hasta Madrid; primero, sin embargo, llegué a Martorell, a cuatro leguas. Un pueblo largo; al entrar se encuentra un puente de piedra, y uno de madera a la salida, y cruzarlo costaba diez pfennig. Igualada a cuatro leguas. Un pueblo donde crecen romero, salvia e hinojo silvestres. A media milla los soldados me llevaron detenido, pues me tenían por un francés. Al día siguiente fui llevado a un capellán que me examinó, pero como tenía mi pasaporte y diploma de la Universidad de Viena, que acreditaba que no era francés sino alemán, y como le había revelado verbalmente mi propósito, fui liberado de mi arresto y continué mi viaje, pasando por el mencionado pueblo de Igualada hasta Santa María [del Camino], una posada solitaria a tres leguas.

Aquí cultivan la tierra con leña, la esparcen en montones sobre el campo, la cubren con tierra y prenden fuego, y cuando ha ardido todo, esparcen los restos. Como los soldados circulaban con mucha impulso, no pude seguir su marcha y regresé a la po-

[1] Johannes Limberg. *Denckwürdige Reisebeschreibung durch Teutschland, Italien, Spanien, Portugall, Engeland, Franckreich und Schweitz* (Leipzig, 1690).

sada de Santa María y me preparé un desayuno con huevos. Después tomé dos huevos y a lo largo del camino me los unté en la cabeza, vendándomela con un pañuelo para que se viera el amarillo a través del paño, el brazo izquierdo lo envolví con un trapo, y así seguí mi camino fingiendo estar muy maltrecho.

Pasadas unas cinco o seis horas, me encontré con una compañía de soldados españoles. El jefe o capitán me examinó, al principio con mucha severidad, y me preguntó quién era y de dónde venía. Yo me hice el sordo, y le respondí en italiano: «Soy un estudiante alemán que tiene la intención de aprender la noble lengua española en Madrid. Pero a pocas millas de aquí seis soldados me atacaron, me golpearon en la cabeza y el brazo, y también me quitaron el dinero, de modo que me encuentro en un estado tal que no esperaba en España». El bondadoso capitán se apiadó de mí, me dio un tálero y cierto medicamento para vendar mi herida fingida. Lo acepté con agradecimiento y pasé sin problemas a lo largo de todas las tropas.

Así llegué a Cervera, a cuatro leguas; un pueblo pequeño con mercado y cinco monasterios. Tárrega, a tres leguas; un pueblo muy pobre y en ruinas. Bellpuig, a tres leguas; un lugar miserable, lamentable, casi arruinado y destruido, con mercado. Lérida, a seis leguas. Una ciudad pobre y mísera. Aquí en la *Academia* fue fundada la Orden de la Compañía de Jesús en el año 1200; aunqué la pobreza se ha apoderado del lugar, aún quedan nueve monasterios en el interior. A la izquierda fluye el río Segre, junto al que hay una fortificación, y esta es la última ciudad de Cataluña.

Madrid es la residencia real y capital de España, situada a orillas del río Manzanares, tiene 300 varas de largo, 200 de ancho, y un perímetro total de 1.560. Tiene 28 torres y no está amurallada por entero. El amable lector me perdonará que al principio entre tan bruscamente en materia. Porque lo primero que vi en Madrid fueron los callejones, que entonces estaban casi hasta las rodillas de inmundicia humana, ya que toda la suciedad se vierte en las calles; solo gritan una vez «guarda cabeza», es decir, «cuidado con la cabeza»; gritar y caer es una sola cosa; si uno no se retira en el momento, le cae encima una sopa amarilla española. Una vez, un médico quiso visitar a un enfermo en mi alojamiento, pero estaba tan mugriento que la criada tuvo que limpiarlo durante casi una hora antes de que pudiera visitar al enfermo. Por la mañana hay tal hedor en las calles que quien no está acostumbrado podría desmayarse.

En el día de Corpus Christi se celebró una hermosa procesión: comenzó en la calle de los orfebres, en la que había ocho costosos carros triunfales; las calles estaban esparcidas con hermosas flores, las casas colgadas con costosos tapices y guirnaldas. Delante de la cárcel de la ciudad estaba construido un teatro, donde por la tarde se celebró una comedia. Las calles estaban cubiertas con telas de lino y arriba en las casas bien dispuestas, de modo que los que iban en la procesión el sol no los quemara. De este teatro partió la procesión al palacio real; el rey y su real madre tenían sobre el portal su lugar para verlo. Delante iban ocho grandes gigantes, entre los cuales un moro; al llegar a la vista del rey, hicieron hermosos bailes; a continuación vinieron unos bailarines ridículos que hicieron tales posturas, que a los que no estaban cegados por el servicio divino, la risa les parecía más importante que la oración.

MATARÓ EN COLOR

MIGLIARESI 17

Documents d'història i de Mataró juliol 2026

ALELLA, I ELS QUE VAN A AUSTRÀLIA

Potser va ser l'ordre de les fileres que em va cridar l'atenció. Masia blanca, ceps verds, cel blau. Havia anat a Alella seguint els camins antics que travessen les muntanyes, i era la primera vegada que trepitjava els carrers. I va ser la primera vegada que vaig trepitjar un país que no li agrada la línia recte, i s'embolica el pas de la gent per carrerons estrets. Camino entre cases. Porta oberta de Can Lleonart i fa tres segles venien taronges dolces. Casa del rellotge de sol i que diu 1774. I la que té un llimoner i diu 1465. I la de les Monges, on s'aturava el de Maldà, a veure els parents. Edificis que criden l'atenció, d'habitacions que no s'acaben mai, tot net i polit que les minyones ho saben fer. Aquestes noietes que havien abandonat un casa de pagès de mala mort, a les muntanyes.

Segle dinou on tot comença una altre vegada, sota el lledoner de la plaça, que no deixa «penetrar los raigs del sol, tanta és la espesura de sas fullas». Horts, que tothom diu, i memòria dels jardins de roses i clavells que en Pepet feia florir. És migdia, i un dinar animat en aquest menjador ampla amb l'aire d'abans. Una senyora m'explica el poble de quan eren pocs i els de Barcelona eren senyors. Alella és una riera ampla, «molt llarga y pesada per sa arena y argila». I la vinya a les costes.

Ensopego amb un escrit que obra portes a la imaginació. És del mes de juliol de l'any 1888: «Hace ya algunos años se establecieron en Melbourne, los hermanos Parer, naturales de Alella, a quienes favoreció decididamente la fortuna. Amantes de su lugar natal, protegieron a cuantos paisanos suyos fueron a establecerse en aquella lejana ciudad de Australia, de tal modo, que hoy existe en la importante ciudad australiense una floreciente colonia de vecinos de Alella. A ellos se debe la fundación del Barcelona-Club».

Quin sotrac, això de la terra dels cangurs, i anar-hi els d'aquí i que és lluny. La gana, però, aquest gran instrument de progrés. I aquesta història, feta de gent que es va obrir camí de la no res. I que no tenien res.

ELS PARER A BENDIGO

A mitjan segle dinou, dos germans d'Alella, Josep i Francesc Parer, emigren a Amèrica buscant fortuna. Després de patir misèria i malalties, decideixen tornar. En un vaixell que fa escales, arriben a Austràlia l'any 1855 i s'hi queden, a Bendigo. Sense saber anglès, comencen venent taronges i després pollastre a trossos, que té molt d'èxit. Obren una granja avícola a Sydney i distribueixen a les botigues de Melbourne.

Arran de la febre de l'or, Austràlia creix ràpidament, i els Parer aprofiten l'onada migratòria. Ben aviat, el 1858, arriben els germans Esteve i Francesc i compren el restaurant Duc de la Victòria a Melbourne. Més tard obren els Banys M'Clean i el Spanish Restaurant. El 1861 s'hi afegeixen Joan i Felip i junts compren horts, terres i més establiments.

El 1875 unifiquen el Duc de la Victòria amb el restaurant Temple of Pomona i creen l'hotel Parer's Brothers al carrer Bourke. El 1886 compren el Nissen's Café i el transformen en el Parer's Crystal Palace Cafe: un edifici immens amb 800 dormitoris, salons per dos mil persones, bastit amb elegants materials comprats a Barcelona. Funcionarà fins al 1950.

La família dóna veus i atrau desenes de catalans d'Alella i voltants, que treballen als seus negocis i plegats es converteixen en una colònia pròspera i unida. En el seu millor moment són propietaris de trenta hotels, restaurants, granges i terres. Fins i tot funden una ciutat, Parerville, amb 35 cases i 142 habitants. Un patrimoni que supera els dotze milions de duros.

A Catalunya, la premsa els elogia com a exemple d'honradesa, treball i solidaritat. Els germans Parer es casen amb catalanes, però els seus fills s'integren plenament a Austràlia. Miquel Parer Arenas, es casa amb la filla de l'alcalde de Melbourne. D'aquest llinatge sorgirà Ray Parer, pioner de l'aviació australiana.

La història dels Parer és la d'una emigració d'èxit, arrelada en l'esforç i el vincle amb la terra natal, que perdura durant generacions. La història d'en Papet també.

ELS TOMÀQUETS D'EN FERRER

He parlat d'un tal Pepet jardiner miraculós del mas Boi d'Alella, i aquest també va agafar el barco enllà. El va moure a fer el viatge John Paul Carolin, regidor de la localitat australiana Bendigo, que visita Espanya a buscar persones per tirar endavant la producció de tomàquets en aquelles latituds.

Cal presenta el personatge, en Josep era nascut el poble esmentat l'any 1857, diuen algunes cròniques, que tot i ser l'hereu va ser desheretat i forçat a deixar la casa paterna. Es dedicarà tota la vida a fer de pagès i es casa amb Maria Fontcuberta. Consta com a masover del Mas Boi d'Alella l'any 1889 i havia convertit la propietat en un jardí gràcies a diverses tècniques de reg. Un reportatge al periòdic La Vanguardia parla d'aquest home tant hàbil.

I de cop s'envà a Austràlia, i va ser l'any 1890. El va moure a fer el viatge John Paul Carolin, regidor de la localitat australiana Bendigo, que visita Espanya a buscar persones per tirar endavant la producció de tomàquets en aquelles latituds. El cert és que els Parer d'Alella hi devien jugar algun paper, perquè Miquel Parer tenia horts a Bendigo i era casat amb una filla d'en Carolin. Tot duu a pensar que el viatge d'en Ferrer es va fer sota l'estímul d'aquesta coneixença. I l'any 1891 ja el trobem a la població de Bendigo, treballant a les extenses terres que tenia Carolin a la zona de White Hills.

En Pepet Ferrer gràcies a la feina ben feta va arrelar en aquell país envoltat de coneguts. Quines tertúlies imagino a la Casa Alella bastida per la família Perer per reunir els catalans. El cert és que en Pepet té un gran èxit en la seva dedicació agrícola i decideix comprar terres, establir un granja i treballar pel seu compte cap a l'any 1894. Molt català això. I dit i fet. L'any 1897 a la premsa local sovint hi ha anuncis dels seus productes: «Plantes de tomàquet. De la millor classe espanyola, molt coneguts pel gust, l'aspecte, les qualitats de conservació i de creixement ràpid. A 8s cada 100, en capses, i a 4s cada 100, subministrades en qualsevol quantitat. Josep Ferrer, White Hills, Bendigo».

Al periòdic *The Argus* (Melbourne, 14 de febrer de 1898) hi ha l'article *El cultiu del tomàquet a Bendigo* que és un elogi a l'obra del nostre català amb iniciativa: «va ser el senyor Josep Ferrer, un espanyol, abans empleat pel senyor Carolin, que va mostrar a tothom el que es pot fer per qui té la tècnica i el coneixement pràctic. Aquesta temporada el senyor Ferrer ha produït més de 2.300 caixes de tomàquets en dues hectàrees de terreny, i els preus obtinguts van de 2s a 14s, mentre que els pocs primerencs es venen a 28s. Des de mitjan desembre de la venda d'aquesta fruit ha obtingut molt més de 600£ i calcula que vendrà unes 2.000 caixes més abans que no acabi la temporada.

És digne de notar-se que el senyor Ferrer es mostra ufanós d'algunes cebes esplèndides que ha cultivat i que ha fet madurar al llarg de dos anys. Si és així té un gran futur al davant». La darrera notícia australiana que tenim de l'home d'Alella és de l'any 1900, quan fa publicitat de la gran collita de tomàquet del mes de febrer i en acabar l'any decideix tornar a casa.

Per cert, no ho oblidéssim. En Pepet tenia un germà petit, de fet només dos anys menor, que li envia a Bendigo, el 1894, les dos filles: Pau i Trinitat, que es queden a viure a casa de l'oncle. L'any següent el seu pare les visita i sembla que s'hi està un mes, una foto familiar documenta la trobada. Un temps després, aquest compra un mas a Montgat i crida la família. (La imatge que acompanya aquestes línies és de 1911 i en Pepet està assegut a l'esmentat mas). Tots plegats agafen el barco i cap al Maresme. Deixen Austràlia i no hi tornaran.

El viatge s'hauria produït, segurament, entre 1900 i 1901. I ara Montgat. Calor amable, llevant suau, pluja discreta, costes cobertes de raïm. Jornades plàcides, nits sota la figuera, el temps que passa lent entre pinedes, camps treballats i flaires marineres, i les converses dels germans Ferrer i Guàrdia, que omplien les hores.

La història d'aquest pagès amb iniciativa no s'atura, de cap manera, continua a Llançà, on planta un jardí de centenars de milers de clavells que va sorprendre tothom per la magnificència. I entre clavells i tramuntana moria el 1930. Però aquesta és una altre història.

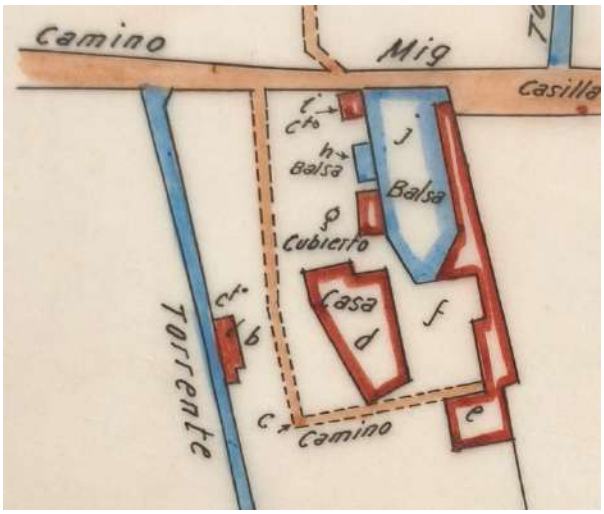
Un periodista s'acosta a Llançà a conèixer un personatge de tant de renom i demana al senyor Ferrer que li expliqui coses de la seva vida.

«Cap allà el 1890, vaig marxar a Austràlia amb la meva esposa. Embarcàrem a Marsella amb el vapor Jarra —me'n recordo com si fos avui— en direcció a Melbourne. Per marxar ens havíem venut algunes coses i amb això pagàrem els viatges. Ens trobàrem en aquella ciutat, sense comptar-hi els equipatges, amb solament disset francs i amb l'inconvenient de no haver-hi canvi monetari amb la lliura esterlina. Sols una gran fe en nosaltres mateixos i unes ganes grandioses de treballar, ens feren surar. Les mil peripècies que passàrem no cal pas que les expliqui, perquè es farien interminables; ara, l'èxit o la sort, digueu-ho com vulgueu, que va coronar els nostres esforços, ja fa de més bon escoltar. Ens havíem establert a Bendigo, a unes cent tres milles de Melbourne, i al cap de pocs anys érem propietaris d'unes finques molt importants amb una munió d'obrers considerable».

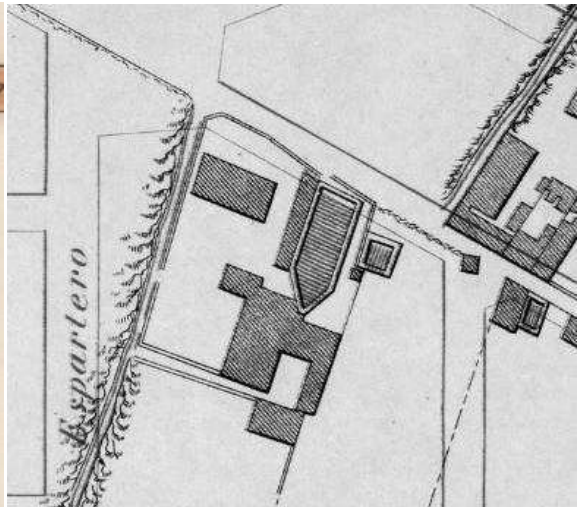
Doncs de les peripècies, tantes, ens agradaria saber alguna cosa, que són la sal de la vida. Però no les va escriure ... i ara qui les explica? *Francesc Costa*

EL MOLÍ D'EN LLAUDER

Moldre blat per fer pa a Mataró es feia amb els tres molins medievals que hi havia on ara trobem el cementiri, de fet encara es conserva la bassa d'un d'ells. Monopoli del municipi fins que el 1795 en Manel Llauder en construeix un al costat del Camí del Mig: bassa amb una mina que l'alimentava i tres moles. El 1802 l'Ajuntament es queixa de la competència de «otro molino nombrado de Llauder, a tiro de fusil de los del común». Quatre anys després el seu fill Josep Francesc l'hipoteca: «del qual molino percibo de renta anual mil libras moneda catalana», diners que necessita per pagar al seu germà Joaquim les despeses perquè entri a l'exèrcit de cavaller cadet. Lluís Llauder, besnét de Manuel, reforma el molí afegint-hi dos moles i hi col·locà un motor de vapor de vuit cavalls.



1906



1878

Juan Amich, al seu llibre *Viage a Mataró con el ferro-carril*, de 1849, s'hi acosta per un bonic trajecte arbrat, dit Camí del Molí. Llocs d'esbarjo ciutadà, els caps de setmana els mataronins hi passegen, al costat de «jóvenes que nos vienen brindando a que les compremos anís y ofreciéndonos un vaso de vidrio, nos indica ya que estamos cerca a la fuente del molino; no obstante, si queremos chocolate, esponjados etc., lo hallaremos todo inmediato la misma fuente en que hay provistas unas cuantas mesas. Conozco que lo único que os llamará la atención será la abundantísima agua que cae en una gran balsa, puesto que el dueño de esta propiedad no ha esplotado conforme podría este manantial procurando la comodidad de los concurrentes». Amich diu que hi ha un altre molí fariner, «que anda por fuerza de vapor», es tracta del de la fàbrica Gordils i Dalmau, que el varen intsl·lar en temps de manca de blat i pa. El 1883 el molí d'en Llauder és converteix en una fàbrica de farina amb un vapor de vuit cavalls. En morir Lluís, el 1911 es subhasta i el compra Angelina Andreu Cabanelles. Es trobava a l'actual encreuament dels carrers Biada i Francesc Macià. I jo recordo un edifici solitari amb un entramat de fustes a la façana que havia estat part del conjunt fariner.

MARESME INSÒLIT

Caldes d'Estrach

Arenys de Munt. Torre Jalpí (1904)

Argentona. Can Parpers (1915)

MIGLIARESI,18

Documents d'història i de Mataró juliol 2026

EL MUSEU ARXIU DE SANTA MARIA DE MATARÓ

Aquí hi passo mitja vida, enmig de parets inclements de fred i calor, perquè m'agraden els papers antics i la vida que hi ha; i resseguint documents he conegut ombres: les seves cartes, les baralles legals; el que és privat, sense que ningú no ho reservi de mirades indiscretes. I m'agrada, també, aquesta petita família voladissa, de dijous, de treball en silenci, hereus d'un temps de quan jo amb els meus amics, minyons de muntanya, plantàvem pins a les altures, i fèiem bones accions perquè tocava i perquè érem així. Recordeu, vosaltres que algun dia llegireu aquestes paraules, gent d'un temps que encara ha de venir, recordeu que ens dèiem Jordi Malé, Nicolau Guanyabens, Rafel Mitjans, Albert Dresaire, Lluís Carné, Josep M. Lleonart, Òscar Ruiz, Eduard Barceló, Conxi Duro, Héctor López, Joan Castellà, Josep M. Rovira, Xavier Clavell, Colleen Starr, Jaume Sala, Sara Coll, Carme Serra, Montserrat Gurrera, Gustau Zariquiei, Jordi Andreu. Recordeu que tots plegats, els vius i els morts que abans hi eren, vam intentar salvar *el lent record dels dies que són passats per sempre*. Francesc Costa

LA MEVA VIDA ALS ARXIUS

Ara quan entres a un arxiu hi ha llum i ordre, cosa moderna, hospital de papers. I si vas al comarcal del Baix Camp participes de la vida de la ciutat perquè només et separa del carrer un vidre, i saludes els vianants. Però quan fa cinquanta anys vaig començar a trepitjar aquests magatzems de coses antigues no era així. Recintes amagats a les golfes, llum precària de finestres que deixaven passar el fred, pols adequada a tant endarrerida activitat, mobles massissos visitats pels corcs, i un senyor amb corbata i americana a vegades savi i gran, però no sempre savi, darrera unes ulleres que t'indicava el que hi havia perquè ho sabia de memòria, més o menys.

Com que a l'administració municipal els dipòsits de paper antic no els preocupaven gens perquè no servien per res, ens hem hagut de refiar d'aquests personatges els que vivim entre papers caducats, fins que amb els ordinadors, sang nova i pressupost generós, tot canvia. Però, sentimental, enyoro aquells matins enmig de protocols escrits amb tinta i amb un d'aquests senyors al costat. Pluja al carrer, núvols, trons, quilos de paper vell m'envolten, amb una mà mossego un entrepà de pernil i amb l'altre aguanto coses de notari –si, Alexis, i el cocacola– i llegeixo en lletra torta què va fer na Eulàlia abans de casar-se, i l'arxiver pren cafè i explica històries, perquè no hi ha pressa.

També calia anar a mirar arxius privats i parlar amb persones amb molts anys a l'esquena. Jovenet de la segona volada, vaig trucar a la porta de notables ciutadans de Mataró, amb papers que volia mirar, perquè ells eren part de la història. Bon dia, mirada fiscalitzadora i jo tremolant en aquells despatxos foscos, tètrics. De seguida em preguntaven la filiació, perquè això tenia duana i qualsevol no tenia accés als secrets amagats. Volien saber de quina família era: un indocumentat ho tenia difícil. Em va obrir moltes portes el passat, perquè a meu avi, Emili Oller, regidor de finances en temps de guerra, el coneixia tothom. !Ets el net de l'Oller¡ doncs al teu avi el vaig tractar .... i portes obertes i més històries escoltades.

Un record al senyor Antonio Pineda, hereu d'una nissaga antiga, que era veí meu del carrer de Barcelona i el coneixia. I això va facilitar que m'obrís el seu arxiu. Vaig anar amb cotxe fins a Cabrera on tenia una torra i una pila increïble de papers. Ell era net de Josep Gualba i tenia ben guardats els seus papers i entre ells el magnífic dietari que anys després vaig editar. Però també hi havia documentació ben interessant de la ciutat de Mataró i tot m'ho va deixar endur a casa. El cotxe va quedar ple de lligalls.

I quan anava a dir-li adéu em diu que podríem anar a mirar què trobàvem en una casa tancada que tenia a la plaça del poble. I cap allà amb un lot, que no hi havia llum. Obra la porta i de sobte el lot enfoca el terra i oh! horror! estàvem trepitjant fulls de la duana marítima del port de Mataró del segle divuit. Allò era el paradís de l'explorador històric. Que pugem al pis i m'esperava l'emoció definitiva. Enmig de mobles i pols una pila de papers d'un metre d'alçada lligats amb cordills i amb una etiqueta vuit-centista que amb lletres educades de tinta negra posava: *Gordils*. Si em punxen no em treuen sang. Era documentació de la primera fàbrica de vapor de Mataró i va resultar que eren els papers de la fallida. Un tresor! Encara tremolo en pensar-hi.

Una altre història. Un rector d'una parròquia medieval de cases sòlides, empordanesa, que el truco per telèfon, que vull veure els llibres de sagraments, que em diu que el dia tal no hi serà però que cap problema que deixarà la clau sota l'estora de la casa que obri i que a la dreta hi ha el seu despatx i que a la vitrina hi ha els llibres i que jo mateix. Parat vaig quedar. I que arribo al poble i aixeco l'estora i obro la porta i a la dreta hi ha el despatx i a la vitrina hi ha els llibres. Tres hores de consulta i no s'acosta el bon rector, confiada persona que va confiar amb mi, que no em coneixia ni m'havia vist. No em va veure. Que tanco la vitrina, que surto del despatx, que tanco la porta, que deixo la clau sota l'estora. I adéu poble simpàtic i medieval de rector fill del cel, on varen viure els meus avantpassats contents, per cert en la mateixa rectoria d'aquesta història certa.

Una família que surt a un dels meus llibres s'enfada perquè explico que un seu avantpassat del segle divuit era pagès i ells volien ser nobles i molt nobles, i de treballar la terra fa tres-cents anys res de res, que estaven segurs que en aquells temps ja vivien amb l'esquena dreta. I deien que estava equivocat. O sigui que el registre parroquial del segle divuit on diu que el seu antic era pagès estava equivocat. Nissaga atrevida que ha passat per arxius intentant esborrar dels documents antics la vergonya agrícola, i han estat justament castigats per un especialista que ho ha explicat tot.

Vaig anar a l'arxiu de la Diputació que estava a l'actual palau de la Generalitat, que en aquells moments era una institució que arrencava i encara no tenia ni un espai físic massa definit ni havien contractat tres milions de germans, cosins, tietes i aquell amic de l'escola. Em miren el carnet severs guardes i cap amunt i que surto al famós pati dels tarongers i a buscar una porta amagada que era l'arxiu. Si m'equivoco segur que entro al despatx del veí de Premià esmorzant o telefonant a Andorra. En aquest arxiu vaig fer una gran descoberta, els llibres d'acords de l'ajuntament de Mataró del Trienni Liberal que feia dos segles que havien desaparegut.

Vaig regirar molts arxius. En una població el nom de la qual callaré per pietat hi havia un funcionari que cada matí dormia sobre el diari. Devia ser una crítica radical a *La Vanguàrdia*, nom del paper en qüestió. Els passadissos més recòndits de l'arxiu servien d'amagatall a esforçats servidors públics que en les ombres matisades de la llum filtrada pels lligalls trobaven consol i repòs llargues estones.

Una vegada vaig anar a un arxiu molt gros i nou i que ha costat molts diners. Amb diligència em varen servir el que demanava, però vaig haver de patir un parell d'hores la conversa de les nenes que dirigien la sala parlant de les seves coses. Es veu que no hi havia feina. M'acosto a una i li pregunto si tenen certa revista i em diu ... *em sembla que no* ... li semblava que no, o sigui que no ho sabia però que potser no, i així va quedar la cosa.

Un altre arxiu municipal, i aquest està a la vora, que diu a la web que només tenen atenció al públic dos dies a la setmana, al matí i dues hores. Telefono i em diuen que de fet és millor que hi vagi dijous perquè l'altre dia no pot ser. Arribo a les onze en punt, quan obren. Entro i la persona encarregada em diu que hauré d'esperar-me que ara ha d'anar a esmorzar. Ho entenc, ciutat mediterrània i un estiu amable.

Ara tot ha canviat, la biologia te aquestes coses, i si hi vas trobaràs mans espavilades al servei del client. Que sóc jo. Guieu-me, arxivers, per resmes centenàries.